

# LE PEUPLE COURRIER

CAHIER B

Mercredi 9 mai 1984

## Le Richelieu fête les mères

Les membres du Club Richelieu de Montmagny et leurs épouses se rendront visiter les mamans résidant dans les 10 foyers de Montmagny, dans ceux de St-Pierre et de Cap-St-Ignace. Toutes les mamans hospitalisées à l'Hôtel-Dieu de Montmagny recevront la visite de la caravane Richelieu.

Près de 300 roses seront données aux mamans visitées par les membres avec à leur tête le président Claude Breton et son épouse Patricia. Cette tournée se déroulera au cours de l'après-midi du samedi 12 mai entre 13h00 et 16h00.

Une visite spéciale sera faite chez la maman de l'année à Montmagny soit madame Marie-Ange Nicole.

Par la même occasion, le Club Richelieu veut annoncer qu'il ne sollicitera pas la population par sa traditionnelle vente des roses qui se faisait depuis plus de 15 ans. La direction du Club a pris cette décision afin de diminuer ses appels auprès de la population. Les mem-

bres du conseil d'administration du Club local considèrent que, par le temps présent, il ne faut pas forcer la générosité des magnymontois. D'ailleurs ces derniers sont très généreux lors de la vente de billets du tirage annuel et lors de la quête des jouets à Noël.

Le président Claude Breton demande aux habitués de cette sollici-

tation de prendre bonne note de ce changement et les remercie de leur contribution du passé.

Mais les mamans, n'oubliez pas que le Richelieu Montmagny vous visitera quand même. Le samedi 12 mai, nous serons chez-vous.

Les membres du Club s'associent à leur président pour souhaiter la plus merveilleuse des fêtes à toutes les mamans de la région.

### Serge Jourdain d.d. Denturologiste



C.L.S.C.  
St-Pamphile, Comté L'Islet  
Tél.: 356-5284

Location d'autos  
**Budget**  
de Montmagny  
248-8951

## Programme Jeunes Volontaires dans L'Islet-Nord

Si tu as entre 16 et 24 ans, si tu as terminé ou cessé tes études, si tu n'as pas d'emploi, le programme Jeunes Volontaires peut te donner des moyens de réaliser un projet qui t'intéresse et que tu crois utile pour les gens de ton milieu.

Pour en savoir davantage sur le programme Jeunes Volontaires, je t'invite à participer à

une assemblée publique d'information lundi le 14 mai à 20.00 heures, au sous-sol de la Caisse Populaire de St-Aubert.

M. Claude Perron du Secrétariat à la Jeunesse sera présent et se fera un plaisir de répondre à tes questions.

Pour la même occasion, nous aurons à élire des représentants de jeunes au comité local. Ce comité local a comme

principale tâche de recevoir les projets et de les sélectionner.

Nous vous attendons. Soyez les bienvenus.

Henri Bélanger,  
Généraliste  
CLSC des  
Trois Saumons  
598 3355

**CONSTRUCTIONS MARCOUX**  
SONT FIERS DE VOUS PRÉSENTER

**LA QUÉBÉCOISE**

**CLERMONT BERTHIAUME**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction résidentielle et commerciale  
Renovation  
Distributeur des maisons préusinées C.L.R. Marcoux  
20 rue des Mélèzes, Ste-Perpétue 359-2241  
UNE MAISON C.L.R. MARCOUX EST UN PLACEMENT SÛR

**PISCICULTURE LÉO BOULET**

826 Chemin des Erables, Cap-St-Ignace  
Cté Montmagny, Qué. 418-246-3796

PÊCHE À LA TRUITE MOUCHETÉE  
PRIX COMPÉTITIFS

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE De 9h00 à 21h30  
Sur le même chemin que le Club de golf de Montmagny et de l'Érablière de Cap-Saint-Ignace

Le rendez-vous des pêcheurs

### MAINTENANT OUVERT

#### Casse-croûte

Repas légers  
Service rapide

Heures d'ouverture:

Judi vendredi: Samedi et dimanche:  
16 hres à 23 hres 11 hres à 22 hres

#### Casse-Croûte Tylord

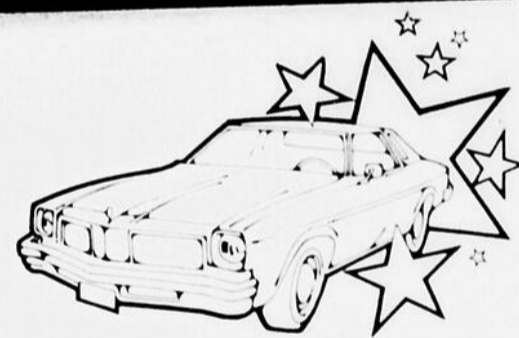
727 Chemin des Erables ouest

Cap-Saint-Ignace

(Près de la Pisciculture Léo Boulet)

## OUVERTURE OFFICIELLE

À compter du 7 mai



### AUTOS M.A.D. INC.

de St-Jean Port-Joli ouvre ses portes...  
à cette occasion, nous avons pour vous

Monte Carlo  
1979

Stock no 10  
SPÉCIAL:

**4 300\$**

Dodge 024  
1981

Stock no 7  
SPÉCIAL:

**4 300\$**

Tous nos véhicules sont garantis "CAN-AM"  
pour 1 an ou 20,000 km.

Le spécialiste de la voiture d'occasion

## AUTOS M.A.D. INC.

452 Rte de l'Eglise

St-Jean Port-Joli

598-9268

## FAITES-VOUS CONNAÎTRE

INDUSTRIES — COMMERCE  
INSTITUTIONS — ETC.

Nous sommes là pour vous aider

- Lettrage (enseignes, véhicules, etc.)
- Sérigraphie (gilets, écussons, etc.)
- Montages (murales, banderolles, etc.)

TAUX COMPÉTITIFS — ESTIMATION GRATUITE



**LES ATELIERS MAURICE BOULAY**

PARC INDUSTRIEL

168-A, 4ième Rue

MONTMAGNY

248-7102



**Vous êtes  
à la  
recherche  
d'un  
professionnel?**

**Consultez nos cartes d'affaires.  
Elles vous guident dans le choix  
à faire.  
C'est rapide et facile!**

Rappelons - nous  
qu'une personne sur  
sept vit de la forêt au  
Québec.

Conservons nos ri-  
chesses en écoutant  
l'appel de GAROFEU.



ASSOCIÉ DE CONSERVATION  
DE LA GAZETTE

**Réfrigération**  
(commerciale)  
**Climatisation**  
Vente-installation  
**S.G.**  
**Service Enr.**  
Montmagny  
**248-7419**

**Optométristes**

**Gobeil et  
St-Martin**

OPTOMETRISTES  
Edifice Allard, app. 21-23  
46 Est. St-Jean Baptiste  
Montmagny  
**248-3420**

**Directeurs de  
Funérailles**

**LAURENT  
NORMAND INC.**  
Directeur de Funérailles  
Montmagny - Bellechasse  
**Bur.: 248-0545**  
115 rue St-Louis, Montmagny

*Ruelland &  
Boulangier*  
Maurice Boulangier  
Directeur de funérailles  
31 Av de la Fabrique  
Montmagny  
**248-1363**

**Cet espace  
est pour vous...  
Faites vite!**

**Avocats**

**RÉAL GARANT**  
Avocat et procureur  
BUREAU  
77 Avenue de la Gare  
Montmagny  
Tel. Bur. **248-0194**  
Tel. Rés. **833-3866**

**ROBERT  
DAVELUY**  
B A L L L  
Avocat procureur  
Edifice Allard  
Rue St Jean Baptiste  
Montmagny

**MORIN, LEMIEUX, BLAIS, CARON & GUIMONT  
AVOCATS**

Marcel Morin B A L L L L M Jean-Alain Lemieux B A L L L Pierre Blais B A L L L  
Jean Caron D E C L L L Marcel Guimont D E C L L L

25 Boul. Taché ouest, suite 205  
Montmagny G5V 2Z9 **248-3114**

**PELLETIER, LAVOIE & ASS.  
AVOCATS**

Florian Pelletier B A L L L Juges Lavoie D E C L L L

72, St-Jean Baptiste est Montmagny  
Qué. G5V 1K1 **248-7474**

**DENTUROLOGISTE**



**Denturologiste**

*Gaëtan Gauthier, D.D.*  
205, 5ième AVENUE, SUITE 102  
L'ISLETVILLE  
**247-3187**

**DENTUROLOGISTE**

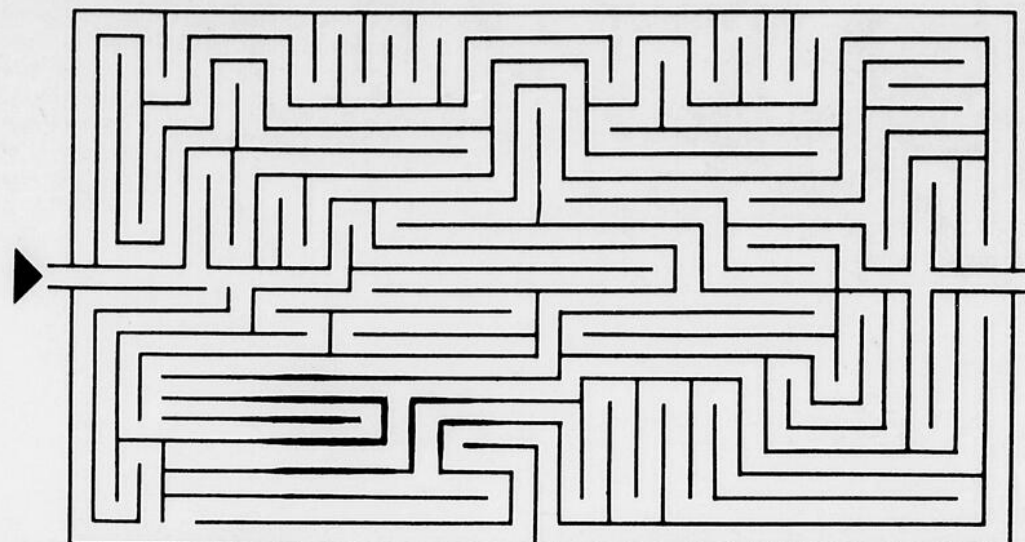


*André Normand*

25 Boul. Taché ouest, Montmagny  
(Entre les restaurants Bel-Air et Alouette)  
**248-0849**

**labyrinthe**

Trouvez le chemin le plus court pour  
traverser le labyrinthe.



**CLINIQUE DENTAIRE AUGER  
ET RICHARD**

**DENTISTES**



*Dr Pierre Auger*

*Dr Pierre Richard*

25 Boul. Taché ouest  
Montmagny

82, 10ième Rue  
L'Isletville

**248-2175**

**247-5055**

**Arpenteurs-géomètres**



**ARPENTEUR-  
GEOMETRE**

**Jacques Pelletier**

Depuis la fin d'une partie du greffe  
de Marc Thiboutot

206, 11e Rue, Montmagny **248-2091**

**Arpenteur - Géomètre  
GAETAN MASSON**  
172 des Meuniers, Montmagny  
**248-6107**

**Ingénieurs conseils**

**DESPRES, LANDRY & ASS.**

Ingénieurs conseils

Montmagny Tel.: **248-0622**

**Assurances**



**Jeanne L.  
Boulanger Inc.**

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES  
Vie - Feu - Vol - Accident  
Responsabilité - Auto

Edifice Ruelland & Boulanger inc.  
31 de la Fabrique **248-0226**

**Comptable**

**MICHEL CHAMARD C.A.**  
COMPTABLE AGRÉÉ

123 de Gaspé est, C.P. 909  
St-Jean Port-Joli, Qué. G0R 3G0  
Tél.: **(418) 598-9596**

**Comptables**

**Fernand Breton, C.A.**

Comptables agréés

68, rue du Palais de Justice  
Edifice Couillard (suite 101)  
MONTMAGNY, P.Q.

Bur.: 248-1232 Rés.: 248-1513

**RAYMOND LORTIE C.G.A.**  
Comptable général licencié

BUREAU:  
1, 6e rue, Montmagny, Qué.  
Tel. **248-2722**

**Corriveau, Bujold, Lavoie  
Madore & Assciés**

Comptables agréés

15 Av. St-Magloire, Montmagny Tel.: 248-1303

ASSOCIÉS RESIDENTS

Gaston Berube C.A. Roland Pouliot C.A.  
Conrad Guérette C.A.

Les Galeries La Pocatière Tel.: 856-2547

ASSOCIÉ RESIDENT:  
Louis-Marie Dionne C.A.

AUTRES BUREAUX: Rivière-du-Loup, Matane, Ste-Anne-des-Monts,  
Chandler, New Richmond

*Jannine Caron-Gusson, C.A.*

26 Chemin du Roy Est,  
St Jean Port Joli  
Bureau: 598-3338

**Mallette  
Benoit  
Boulangier  
Rondeau & Associés**

Comptables agréés

1, Place de l'Église, Montmagny **248-5777**  
127 rue Principale, St-Pamphile **356-5269**

Associés résidents:

Pierre Beaulieu, c.a. Martin Chouinard, c.a.

Michel Dubé, c.a. Johanne Blais, c.a. Lucie Leclerc, c.a. Benoit Poitras, c.a.

MONTREAL QUEBEC SHERBROOKE RIMOUSKI SEPT ÎLES MONTMAGNY SAINT-JEROME  
STE-AGATHE DES-MONTS MAGOG PORT-CARTIER TROIS-PISTOLES ST-PAMPHILE

Représentation nationale et internationale



## Mise en valeur de Grosse-Ile

La station de quarantaine animale (3)

## Tout un processus

Le processus de classification des animaux pour l'exportation commence dans le pays d'origine. Le responsable de la station de quarantaine de Grosse-Ile supervisera obligatoirement toute l'opération. C'est lui qui déterminera si la bête a été exposée à une quelconque épidémie de fièvre aphteuse. Toute bête se trouvant dans un rayon de 16 kilomètres de la maladie sera écartée. Si ce n'est pas le cas, les animaux seront suivis à leur ferme d'origine pendant trois mois et devront y subir une série de tests. Après ces trois mois, ils seront envoyés en quarantaine dans une station du



Arrivage des bêtes en provenance d'Europe au quai de Grosse-Ile.

pays exportateur où ils devront passer encore trois autres mois. Ils seront de nouveau soumis à des tests et on effectuera des prélèvements de tissus qui seront expédiés à un laboratoire qui en fera l'analyse. Si tout va bien, ils partiront dans un contingent qui comp-

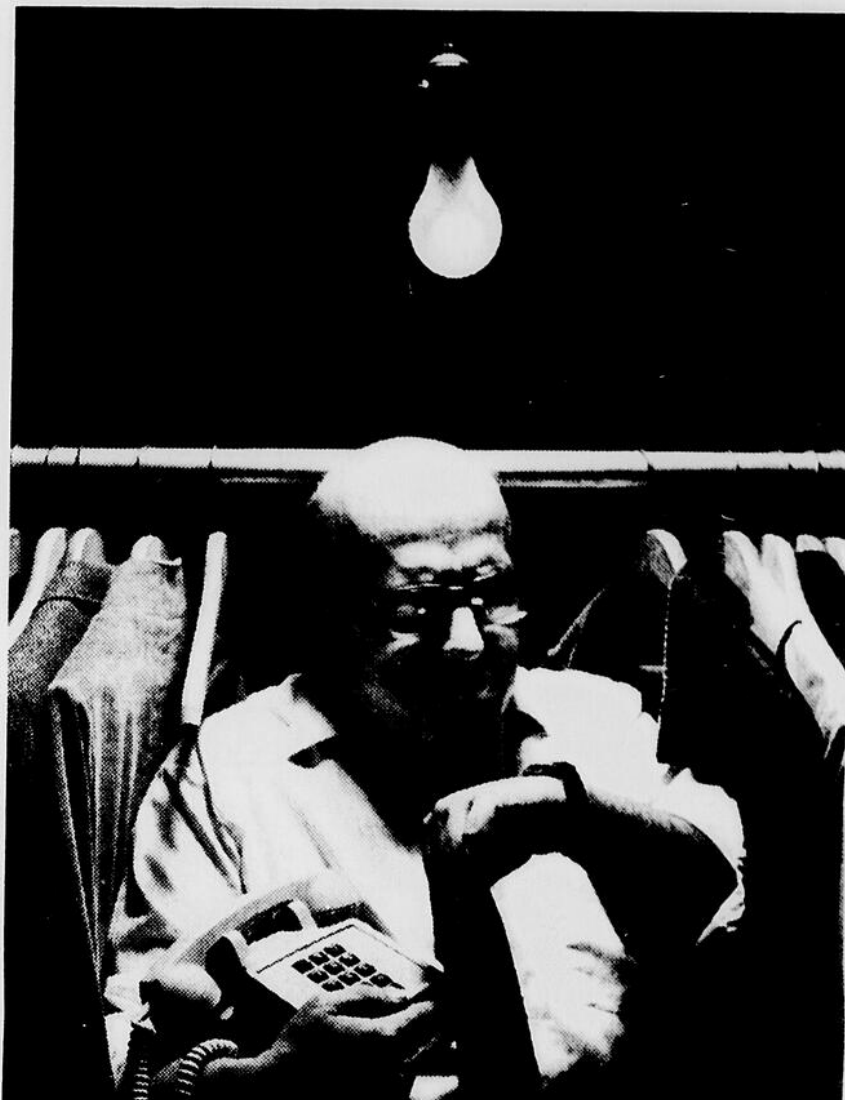
tera pas moins de 200 à 250 bêtes à bord d'un bateau à destination de Grosse-Ile. Des vétérinaires canadiens accompagneront les bêtes tout au long de la traversée. Arrivées à destination, les bêtes importées subiront à nouveau une série de test destinées à déterminer si elles ont la fièvre aphteuse ou

maintenant une, depuis 2 ans, à Key West en Floride. Il faut cependant dire que de 1965 à 1982, Grosse-Ile a été la seule à garantir la sécurité des troupeaux en Amérique du Nord. Les prélèvements effectués sur les bêtes sont expédiés à Ottawa dans des boîtes de métal renforcées et déposées sur de

que dure la quarantaine (mai) aucun visiteur n'est admis sur l'île. Le personnel est lui-même soumis à une réglementation stricte. Quand la quarantaine prend fin de 12 à 15 hommes travaillent pendant un mois à laver, passer à la vapeur, repeindre et remettre en état les installations.

C'est en grande partie grâce au travail vigilant des chercheurs et travailleurs de Grosse-Ile que l'on peut maintenant affirmer que la diffusion de la fièvre aphteuse en Amérique du Nord est sous contrôle. Sources: Docteur Bertrand Labonté, directeur, station de quaran-

taine de Mirabel. Docteur Roland Brunet, inspecteur vétérinaire, région de Québec. Agriculture Canada Québec. Montmagny. Monsieur François Duchaine, directeur administratif, Grosse-Ile Journal "Le Soleil" Richard Lavoie, a.d. Mission Grosse-Ile



«SI VOUS POUVEZ LES EMPÊCHER DE FAIRE DES INTERURBAINS AVANT 18 h, VOUS PROFITEREZ ALORS D'1/3 DE RABAIS.»

Ce rabais s'applique du lundi au vendredi entre 18 h et 23 h sur la totalité des frais d'appels faits par l'interurbain automatique.



Des frais minimaux de 40 c\$ s'appliquent à tout appel (Taxe de télécommunications en sus.)

A l'occasion de la Fête des Mères

11 et 12 mai

Nous donnons **30%** sur tous les produits de maquillage, parfums, items-cadeaux au premier plancher

Offrez-lui un cadeau qui soulignera sa féminité  
A toutes les mamans, nous offrons nos meilleurs vœux  
La direction et le personnel



Salon d'Esthétique  
Gina-Lyn Enr.

80 Carré St-Louis 2e étage  
Montmagny 248-3081



DE VOTRE MARCHAND  
Jean-Guy Chenard Inc.

Matériaux de construction  
Quincaillerie

St-Roch des Aulnaies  
354-7738 354-2396

## Résultats

Prochain GROS LOT 597 000,00 \$	
6/36	33
4/5/84	4 6 28 29 35 36
6/6	0 394,559,00 \$
5/6	1 123,474,10 \$
5/6	88 2 104,70 \$
4/6	4 488 114,70 \$
Ventes totales 2 247 818,00 \$	
MISE-TOT 8 13 19 32	
Gagnants 442	
Lot 113,10 \$	

Date 4/5/84		487790		50 000 \$	
87790	5 000 \$	790	50 \$		
7790	250 \$	90	5 \$		

Date 4/8/84		5182540		500 000 \$	
182540	50 000 \$	2540	100 \$		
82540	1 000 \$	540	25 \$		
		40	10 \$		

SUJET  
CARTES

# MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT MYSTÈRE.

As	Carreau	Maldonne	Rob
Atout	Cave	Mise	Roi
Baccara	Coeur	Nain jaune	Talon
Bog	Dame	Partie	Trefle
Brelan	Enjeu	Pharaon	Tripot
Camp	Jeu	Pli	Valet
Canasta	Levée (2)	Poker	Vole (2)
Capot	Main	Reversi	

SOLUTION 7 LETTRES:  
**TRICHER**

J	R	I	S	R	E	V	E	R	T	E	E
T	E	U	E	J	N	E	T	O	N	R	L
C	N	U	E	R	L	A	P	U	E	E	O
A	N	B	I	O	L	A	A	K	V	B	V
R	O	R	V	O	C	J	O	E	C	A	A
R	D	E	N	H	N	P	E	V	A	C	T
E	L	L	C	I	H	D	P	S	V	C	S
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
U	M	N	R	I	R	M	L	T	B	R	N
P	R	A	L	T	O	E	I	E	O	A	A
T	O	P	I	R	T	R	R	S	G	U	C
N	B	E	E	E	V	E	L	F	E	R	T

# Rinfret et Beaudet à l'Envolée, du 9 au 20 mai

Deux artistes peintres présenteront leurs oeuvres à Montmagny du 9 au 20 mai prochains: Claudette Rinfret, de Montréal et Jacques Beaudet, de Montmagny.

Née à Montréal en 1932, Claudette Rinfret est mère de quatre enfants qu'elle a élevés grâce à son art.

Elle a entrepris sa carrière artistique comme peintre-émailleur. En 1969, pour raisons de santé, elle doit abandonner cette discipline pour se consacrer à la peinture. Principalement autodidacte, elle fut influencée par le grand courant impressionniste.

On peut retrouver des oeuvres de Rinfret partout au Canada, en Europe, aux États-Unis, en U.R.S.S.. Une grande artiste, une femme exceptionnelle à rencontrer.

### Jacques Beaudet

Son style a beaucoup évolué depuis un an, ses personnages s'intégrant de plus en plus à leur environnement, il est heureux de vous présenter ses dernières

aquarelles et huiles. Beaudet a été sollicité cette année pour concevoir une sérigraphie devant servir à amasser des fonds pour l'Association pour Déficients Mentaux de la Région de Québec.

Cette oeuvre intitulée: "Pour une enfance à

part entière" traite de l'intégration de l'enfant déficient dans une société dite normale.

Cette sérigraphie sera donc lancée localement à l'ouverture de l'exposition et disponible dès le 9 mai; l'artiste se réservant le droit de vendre les quelques

épreuves d'artistes à son compte.

C'est donc un rendez-vous pour tous les amateurs d'art à l'Envolée Inc. 62 rue St-Thomas. Les heures d'ouverture Semaine: Heures des magasins Dimanches 13 et 20 mai 13h à 17h.

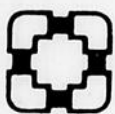


HUGO SOUPE AVEC GARY CARTER.— Le jeune Hugo Canuel, élève de Maternelle à l'école Beaubien de Montmagny, et son père Alain avaient la chance inouïe de souper avec l'as receveur des Expos de Montréal, Gary Carter, samedi le 28 avril dernier à Montréal. Hugo a en effet gagné l'un des trois premiers prix du concours "De belles dents, à coup sûr" de l'Ordre des dentistes du Québec, qui s'est tenu du 15 mars au 19 avril dans les écoles élémentaires de la province. Ce prix consistait en une réception au Stade Olympique, le souper avec Gary Carter et l'assistance à la partie de baseball dans une loge pour le gagnant et un parent. Dans notre région, le C.L.S.C. Montmagny-Sud s'est chargé de distribuer les coupons de participation au concours à quelque 3 000 enfants des écoles du territoire. Lucelle Béland, responsable du programme d'hygiène dentaire, et Pierre Thibodeau, directeur général du C.L.S.C. posent ici avec Hugo.

(C.M. Peuple-Courrier)

## SERVICE DE POMPE A EAU

Vente et installation



**Honorius Simard**

Entrepreneur en plomberie et chauffage

Berthier sur Mer, Que. G0R 1E0

Tél.: 259-7853



**MATELAS CONDOR** Ltée

214 du Manoir, C.P. 98

Cap-Saint-Ignace 246-5611

Manufacturier de matelas et de lits continentaux

SPECIALITE: Fabrication de matelas particuliers pour personnes souffrant de déviation de la colonne vertébrale

ACHETEZ directement du MOULIN A SCIE

VENTE: Gros Bois de construction  
Detail Bardeau de cèdre  
Cèdre carré, etc.

Service de transport, sciage de bois  
Bois de chauffage à vendre

**J.L. LEMIEUX et FILS Inc.**

317 ch. des Pionniers O. Cap St-Ignace  
cité Montmagny

246-5508

NOUS SOMMES ACHETEUR DE

Tremble de 8 pieds

Coupes de tremble

CONSULTEZ DES SPECIALISTES

Entrepreneur  
-plomberie  
-chauffage

**Jean-Claude  
Blouin Inc.**



150 Av. Ste-Brigitte  
Montmagny

248-3345

Vente  
Installation  
Réparation

## Maçonnerie Bourgault et Frères

VENTE ET POSE

Briques - Pierres - Stucos  
Blocs de béton - Cheminée et foyer

ESTIMATION GRATUITE

561 Rte de l'Eglise  
St-Jean Port-Joli 598-9656

2164-8753 QUÉBEC INC.



**DENTUROLOGISTE**

**Roger Hallé** d.d.

Montmagny:

45 Ste-Marie appt. 6  
Montmagny  
248-4928  
259-7246 Rés.

Armagh:

Mme Jeanne-D'Arc  
Beaudoin  
132 Rue St-Joseph  
Armagh  
466-2157

## Vente renouvelé jusqu'au 16 mai

**BERGEMONT** Ltée  
Véniennes

25% de rabais  
sur le prix  
suggéré en magasin

**Plein Jour**

25% de rabais  
sur tous les rideaux et  
échantillons en magasin

**diaco** Ltée

15% de rabais  
sur toiles de tous genres

Passez nous voir et faites connaissance avec nos nouveautés 84

## Au Fil de l'Eau Enr.

Lisette Proulx, prop.

Plein-jour

Coupons-Patrons-Tissus-Literie

484, 4e Avenue, St-Paul est

Cté Montmagny 469-2780

**APPRÊT À SALADE**  
MIRACLE WHIP  
Bocal 500 ml



**1,27**

**PAPIER DE TOILETTE**  
CAPRI  
Blanc  
Emb. 4 rlx

**99¢**

**Fruits et légumes tous de catégorie no 1**



**CÉLERI**  
Produit de Floride.  
Gr. 24

**69¢ / ch**

CITRON  
Produit importé  
6 / 79¢

MELON MILL  
Produit importé  
1,49

CAROTTES MINIATURES  
Produit des E.U.  
340 g (12 oz)  
59¢ ch

**JUS DE LÉGUMES**  
V-8  
Bte 6 oz

**6 / 1,59**

**MARGARINE MOLLE**  
LACTANTIA  
Cont. 454 g



**99¢**

**Viandes fraîches de première qualité**

CUISSE DE POULET  
Fraîches  
2,67 kg  
1,21 lb



**2,59 kg**  
**1,17 lb**

POITRINES DE POULET  
Fraîches  
4,49 kg  
2,03 lb

**POULET SURGELÉ**  
Cat. A moins de 2 kg

SAUCISSE TAILLEUR  
sur plateau  
Porc et boeuf  
3,09 kg  
1,40 lb

VIANDES TRANCHÉES TAILLEUR  
3 saveurs.  
175 g  
1,05 ch

JAMBON CUIT TAILLEUR.  
Ex maigre  
Tr. selon vos besoins  
4,67 kg  
2,11 lb

pour ta fête  
**MAMAN**  
laisse-toi gâter



Spéciaux en vigueur jusqu'au 12 mai



AFFILIÉ À J.L. DUVAL

**SERVI PLUS**



**DÉTERSIF POUR LAVE-VAISSELLE**  
CASCADE  
Bte 1.4 kg



**3,19**

**MACÉDOINE CHOIX POIS VERT**  
IDÉAL  
Gr. asst., choix  
Bte 540 ml



**67¢**

**MÉLANGE À GÂTEAU**  
ROBIN HOOD  
Blanc/chocolat  
Bte 500 g

**1,09**

**RELISH SUCRÉE**  
RELISH À LA MOUTARDE  
SCHWARTZ  
Bocal 500 ml

**99¢**

**EAU DE JAVEL**  
JAVEX  
Rég.  
Cont. 3.6 L



**1,49**

**DÉSODORISANT SECRET**  
Ultra sec parf / Inodore  
Cont. 200 ml

**2,69**

**PRODUITS SURGELÉS**

CHOUX DE BRUXELLES, POINTES DE BROCOLI, CHOUX-FLEURS  
McCAIN  
300 gr

POGO SURGELÉS  
ARTEL  
Emb. 4  
340 gr

**1,55 ch**

**SPÉCIAUX DISPONIBLES CHEZ CES MARCHANDS SEULEMENT**

Tourville  
Jasmin Lord - 359-2525

St-Vallier X  
Laval Marquis - 884-2894

La Durantaye  
Pierre Lessard - 884-2481

St-Philémon  
André Roy - 469-2949

St-Eugène  
Mme Genevieve Gamache  
247-5350

Cap St-Ignace  
Alimentation du Faubourg  
246-5575

St-Raphaël X  
Clare Morin - 243-2720

St-Félicité X  
Alimentation Bernier - 359-2007

Montmagny  
Alimentation St-Thomas - 248-0552

Armagh  
Paul-Eugène Langlois - 466-2030

St-Lucile  
Epicerie Pierre Forques - 223-3121

St-Jean Port-Joli  
Les Marchés G et S Inc.  
598-3728

SOUPE GRAD  
Aux tomates, légumes  
Bte 284 ml  
**3 / 1,00**

MAÏS EN GRAINS  
IDÉAL, Choix  
Bte 12 oz  
**69¢**

RAGOÛT DE BOULETTES  
CORDON BLEU  
Bte 1.42 kg  
**3,99**

SARDINE BRUNSWICK  
Huile/sauce tomate  
Bte 100 g  
**49¢**

SAUCE SWONG  
Pour côtes levées  
Env.  
**89¢**

ÉPAISSISSANT VELOUTINE  
Blanc/brun  
Bte 250 g  
**1,09**

CHAPELURE CHRISTIE  
Biscuits Graham PTH Abellie  
Bte 400 g  
**1,39**

CÉRÉALE ALL BRAN  
DE KELLOGG  
Bte 575 g  
**1,45**

MAÏS À SOUFFLER  
T.V. TIME (4 paquets)  
Bte 454 g  
**1,45**

SIROP D'ÉRABLE  
CITADELLE  
Bte 375 ml  
**2,69**

NOURRITURE HEINZ  
Pour bébé tamisée  
Bocal 4.5 oz  
**2 / 81¢**

JUS DE FRUITS  
HEINZ Tamisé  
Cont. 4.5 oz  
**2 / 81¢**

DÉTURGENT LIQUIDE  
SUNLIGHT  
Cont. 500 ml  
**95¢**

NOURRITURE SÈCHE  
BALLARD, boeuf  
pour chien  
Sac 8 kg  
**8,69**

DÉTACHANT À LESSIVE  
SHOUT Aér.  
Cont. 375 g  
**2,19**

BALAI MAGNÉTIQUE  
IMPERIAL K-60  
Unité  
**2,19**

PURIFICATEUR D'AIR  
CIRCULAIR (3 parfums)  
Emb. 21 g  
**1,39**

ASSORTIMENT DE PILES  
ALCALINES  
DURACELL (5)  
Emb. 25/15  
**2,89**

Les photos de cette page ne servent qu'à illustrer l'offre de produits. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression.

# La souscription de L.A.M.I.

## rapporte 5 300 \$

Loisirs Adaptés Montmagny Inc. a amassé cette année quelque 5 300\$ lors de cette campagne de financement annuelle qui avait débuté au mois de février dernier.

Cette année la campagne était divisée en trois volets, soit la vente de tablettes de chocolat dans Montmagny, une vente de pains de ménage dans le secteur sud de Montmagny et aussi une sollicitation auprès des organismes de la région.

Quelque 3 200 tablettes de chocolat ont été vendues soit par du porte à porte ou par un kiosque qui était installé aux Galeries Montmagny. Nous avons reçu 1 200\$ de dons jusqu'ici ce qui est très appréciable.

Dans Montmagny-Sud, la vente de pains de ménage a été couronnée de succès puisque 1 000 pains ont été vendus en seulement trois jours.

Le succès de cette campagne de financement a été rendu possible grâce à la participation de plusieurs membres de l'association ainsi que d'autres personnes qui ont apporté leur appui et bien sûr à ceux et celles qui ont acheté le produit.

Les responsables de la vente de chocolat sont Marguerite Deladurantaye, Rose-Aimé Frégeau, Jacques Desjardins, Président de l'A.M.I. Denise Langevin et Françoise Morin, qui se sont tour à tour relayés au kiosque installé dans le mail des Galeries Montmagny, dont nous remercions la direction pour sa collaboration. Les dons reçus viennent principalement de la Caisse Pop de St-Thomas du Club Lions de Montmagny, de Nicole Arsenaud de Voyage Frontenac et de Gobeil et St-Martin ainsi que de Mlle Monique Lagrange, de Daaquam.

Pour la vente de pains dans St-Just, la personne responsable fut Mlle Noella Lamontagne qui a reçu une excellente collaboration de personnes comme Mme Gilles Masson, Nicole Gagnon, Gaétan et Rosanne Bercier, de Roland Thibodeau, Claire Duval, Gisèle Vachon et de Mme Adéla Lamontagne. Pour St-Fabien de Panet, Mme Aimé Chabot, Fernand et Bruno Duchesneau et Mme Yvon Mercier ainsi que de Jeannine Royer et de sa fille Sylvie ont été un groupe des plus actifs lors de cette vente. A Ste-Lucie, la vice-présidente

de L.A.M.I. Mme Orietta Fortin et Renée Lajoie ont apporté leur contribution au succès de cette vente.

Il est à souligner la collaboration de M. Pierre Breton, boulan-

ger de Rivière-du-Loup qui a bien voulu fabriquer ce pain de ménage spécialement pour notre association.

La prochaine activité de L.A.M.I. sera l'assemblée générale an-

nuelle et cela aura lieu le 28 mai prochain, au Centre Sportif Le Bûcheron.

Jacques Boulet  
Coordonnateur des activités de L.A.M.I.  
248-4787

# Poésie en liberté

"POESIE EN LIBERTE" vous rappelle que mercredi, le 9 mai, 20:00 heures, à Place Le Gerموir, cinq auteurs de Montmagny, tous membres des Editions A Mains Nues, vous y attendent.

Rappelons que Jean-Noel Laprise et Marcel-

le Racine Fortin présenteront des extraits poétiques de leurs recueils déjà publiés. Nicole Labombe Pouliot qui, l'an passé, avait publié côté poésie, offre cette année des contes d'enfants.

Maurice Boulet et Dany Girard, deux nouveaux membres au sein

des Editions A Mains Nues, complètent cette brochette poétique en vous proposant des extraits de leur premier recueil.

C'est un événement culturel à voir et surtout à entendre parce que très riche de sentiments de toutes sortes.



# "Faut déjà penser à l'été"

Les détails des illustrations peuvent varier.

## Niveau Stanley Handyman

Ce niveau de qualité possède une monture en aluminium durable et 3 fioles de 360° incassables et remplaçables sans ajustement. Dimensions: 24" x 2 1/4" x 1".

Seulement **888**

305151



## Engrais Jardin Magique de So-Green

Cet engrais 4-10-12 de qualité supérieure et d'utilisation facile aide à produire de délicieux fruits et légumes. Sac de 10 kg.

Seulement **547**

1303018



## Engrais à pelouse et herbicide Weed'n Feed

Utilisez cet engrais 20-10-5 avec herbicide Killex pour détruire les mauvaises herbes et fertiliser la pelouse en une seule opération. Sac de 10 kg.

Seulement **1588**

1267021



## Terreextra à jardin Premier

Préparé scientifiquement avec de l'humus pour contenir tous les ingrédients d'un terreau de qualité. Rend les sols plus meubles et retient l'humidité. Contenant de 30 litres.

Seulement **3/5\$**

1295031

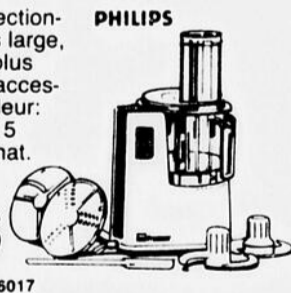


## Combiné électroménager Philips

Un combiné doté des perfectionnements suivants: bol plus large, moteur plus silencieux et plus puissant. Complet avec 4 accessoires et une spatule. Couleur: amande. En plus, boîte de 5 accessoires gratuits à l'achat.

Seulement **119\$**

246017



## Horloge au quartz Topps

Cette superbe horloge murale ajoutera une touche décorative à votre cuisine. Mouvement de précision au quartz. Fonctionne à piles (non comprises). Couleur: amande.

Seulement **22\$**

1286012



CHATEAU DE BOIS

## Protectant Armor All

Ce produit à formule scientifique, protège et embellit toute surface de caoutchouc, vinyle, cuir et plastique. Contenant de 118 ml.

Seulement **188**

1165002

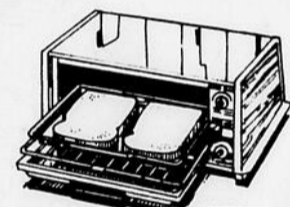


## Grille-pain CGE TR920

Ce grille-pain/rôtissoire Toast-R-Oven est doté d'un tableau de commande, d'une sonnerie, d'une porte-fenêtre convexe et d'un revêtement à nettoyage continu. Couleurs: amande et chrome.

Seulement **7377**

045020

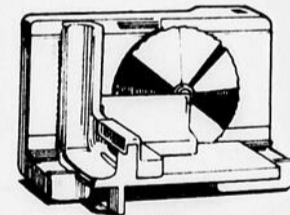


## Trancheuse électrique Oster

Tranche toutes sortes d'aliments. Sélecteur à cadran pour réglage de l'épaisseur. Lame amovible en acier inoxydable. Pièces démontables.

Seulement **3988**

117011

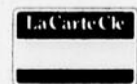
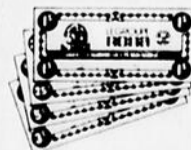


Oster

# Le quincaillier RO-NA y connaît son affaire!

PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ du 7 au 19 mai 1984

L'ARGENT CLÉ L'argent passe-partout! Que vous obtenez lorsque vous achetez au comptant et emportez.



**MONTMAGNY**  
52 ouest, rue St-Jean-Baptiste  
248-1424

**L'ISLET**  
58, 5ième Rue  
247-5262

**ST-PAMPHILE**  
94, rue Principale  
356-3818

**STE-PERPÉTUE**  
350, rue Principale  
359-2251

# QU'EST-CE QUI ALIMENTE LES CONVERSATIONS? LES BAS PRIX QUE L'ON RETROUVE CHEZ SUPER CARNAVAL.



des fruits et légumes  
beaux et frais

**CHAQUE JOUR,  
CHAQUE SEMAINE**

## TOMATES DE SERRES

Roses, Produit de l'Ontario,  
Canada no 1

**.99** /lb **2.18** /kg

## TOMATES DE SERRES

Roses, Canada no 2  
Paniers de 8 lb env.

**3.99** /ch

## BANANES

Produit importé

**.27** /lb **.60** /kg

## FRAISES

Produit des États-Unis  
Californie, Canada no 1  
Contenant 1 chopine

**.69** /ch

des produits d'épicerie  
de marques connues

**CHAQUE JOUR,  
CHAQUE SEMAINE**

## SUCRE BLANC GRANULÉ

Sac de 2 kg

**.99**

## BOISSONS

Canada Dry et - C - Plus  
Bouteilles consignées  
6 x 750 ml

**3.12**

## CROUSTILLES

Maple Leaf  
200 g

**.99**

## EAU DE SOURCE

Labrador  
Contenant de 4 litres

**1.29**

## NOURRITURE POUR CHATS

Purr  
Boîte de 6 oz.

4/ **1.00**

## MARGARINE MOLLE

- La Québécoise -, 100% végétale  
Cont. de 2 lb

**1.49**

## FROMAGE EN TRANCHES

Singles, mince  
24 tranches, 500 g

**2.98**

## JUS D'ORANGES SURGELÉ

Moisson Soleil  
Boîte de 12 1/2 oz.

**.76**

des viandes de qualité

**CHAQUE JOUR,  
CHAQUE SEMAINE**

## BOEUF HACHÉ ORDINAIRE

**.98** /lb **2.16** /kg

## POULET FRAIS

Catégorie « A »  
2 à 3 lb

**.97** /lb **2.14** /kg

## DINDES SURGELÉES

Catégorie « Utilité »  
8 à 12 lb

**.98** /lb **2.16** /kg

## ÉPAULE DE PORC

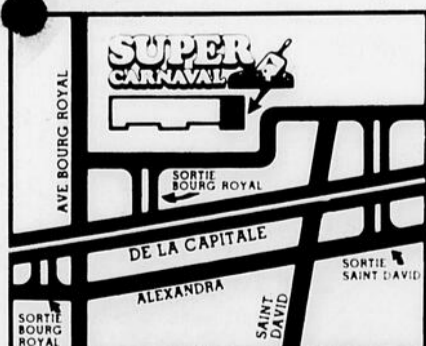
FUMÉ  
Genre Picnic

**.98** /lb **2.16** /kg

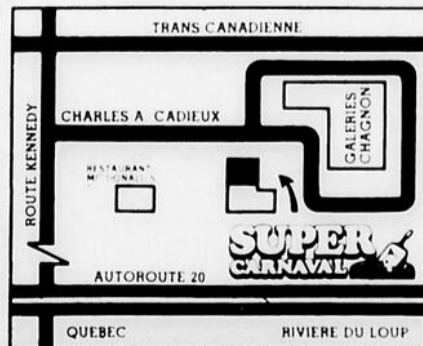
Les prix de Super Carnaval, tels qu'ils apparaissent ici, ne sont pas des prix spéciaux. Vous pouvez en bénéficier tous les jours. Ils seront maintenus tant que nos sources d'approvisionnement nous le permettront.

Pas de vente aux commerçants.

**BEAUPORT:** Carrefour Beauport



**LÉVIS:** Place Carnaval  
20, Charles A. Cadieux



\* Votre marché chez Super Carnaval vous permet d'économiser jusqu'à 30% par rapport aux prix réguliers des supermarchés. L'économie réalisée peut être supérieure ou moindre selon vos habitudes de consommation.

**HEURES D'OUVERTURE:** Lundi au mercredi 9h00 à 18h00  
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00, samedi 8h30 à 17h00

**SACS GRATUITS...UNE ÉCONOMIE ADDITIONNELLE**



**...QUELQUE SOIT LE JOUR, L'ÉCONOMIE EST LÀ.**

# Logis d'or reçoit l'aide du fédéral à Armagh

(P.B.) La Coopérative d'habitation Logis d'or vient de recevoir l'approbation conditionnelle du gouvernement fédéral pour la réalisation d'un projet de 10 logements pour personnes âgées à Armagh.

Ces logements seront réalisés, rappelons-le, en vertu du programme de logement coopératif de la Société canadienne d'hypothèque et de logement.

On sait de plus que ce programme offre une caractéristique intéressante, soit d'accorder une aide financière pour subventionner les paiements d'hypothèques, de façon à abaisser jusqu'à deux pour cent le taux d'intérêt pratique sur le marché.

La Société Logis d'or, qui administre le projet, devra, bien entendu, être conforme aux exigences du programme de logement social du gouvernement du Canada.



**GAGNANTS DU CONCOURS DES JEUNES A L'ECOLE ST-JEAN.**— Les 340 élèves de l'École St-Jean ayant participé au Concours International des Jeunes, on dévoilait récemment le nom des gagnants dans chacune des trois catégories, et de ceux qui ont mérité des mentions. De gauche à droite, on reconnaît David Deschênes, Yanisse Savard, Félix Pelletier, Valérie Rousseau, gagnante du 2<sup>ème</sup> cycle, Frédéric Giasson, Jean-François Bernard, gagnant du 1<sup>er</sup> cycle, Elise Dubé, gagnante pour la maternelle, et Patrick Caron. En arrière-plan, on aperçoit MM. Charles Fortin, directeur de la Caisse Populaire de St-Jean Port-Joli et Denis Nadeau, directeur de l'École St-Jean. Rappelons que le Concours International des Jeunes, parrainé par le Mouvement Desjardins, se déroulait sous le thème "La Santé".

Tondeuse MTD.  
Coupe 20" de large. Roues 7" de diamètre Moteur Tecumseh 3.5 H.P., 4 temps. Tablier extra-protection inclus.

**189<sup>95</sup>**



**9<sup>49</sup>**  
Engrais à gazon Superturf. Couvre 5.380 pieds carrés. Sac de 10 kg.



**3<sup>79</sup>**

Peinture antirouille Tremclad noir lustré en aérosol. Formule spéciale qui inhibe la rouille. Aucune couche d'apprêt nécessaire pour la plupart des applications.



**4<sup>77</sup>**

Cire d'auto en vaporisateur Excalibur de Turtle Wax. Donne un fini lustré qui dure longtemps. 500 ml.

**Découvrez les autres « spéciaux » dans le catalogue:**



## Vente réclame!

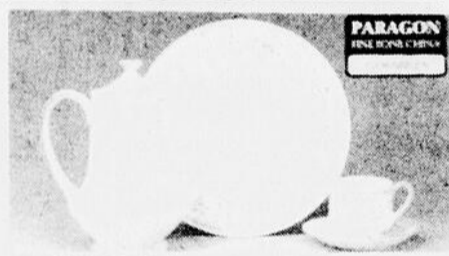
**PARAGON**  
FINE PORCELAINE D'ANGLETERRE



**OLYMPUS (corinth)**  
Rég. 85,00\$ **69,30\$**  
Spéc. le couvert

*Une tradition de modèles raffinés*

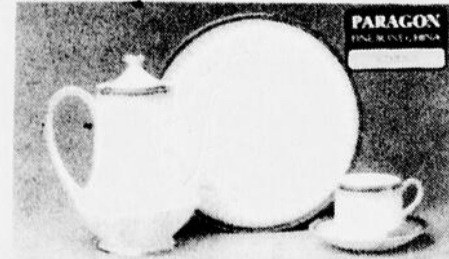
*En choisissant la fine porcelaine anglaise Paragon, c'est l'élégance même que vous choisissez! Une marque mondialement réputée tant pour ses créations artistiques que pour ses nombreux amateurs. Nous vous invitons à venir nous rendre visite bientôt pour admirer notre magnifique collection de ravissants modèles Paragon. Représenté ci-dessus, "Victoriana Rose", "First Love", "Brides Choice" et "Athena".*



**FLORABELLA**  
Rég. 75,00\$ **63,75\$**  
Spéc. le couvert



**BURFORD (corinth)**  
Rég. 81,50\$ **69,30\$**  
Spéc. le couvert



**ATHENA**  
Rég. 115,00\$ **97,75\$**  
Spéc. le couvert

**Le Centre du Cadeau Enr.**

Bernard Leclerc, prop.  
L'Islet-sur-Mer 247-5148



décoration

## Les tapis extérieurs

Aujourd'hui on nous offre de plus en plus de choix dans le tapis extérieur. J'y ai trouvé plus de 18 couleurs dans une seule compagnie, dont 6 tons de verts différents. Comme je l'expliquais la semaine dernière, il est préférable de choisir le tapis gazon vert pour une galerie ou un patio près de la pelouse, ou encore dans une serre ou nous voudrions donner l'illusion de la pelouse. Il existe un ou deux tons de vert qui ressemblent étrangement à la pelouse.

Si nous avons une galerie ou un patio surélevé, c'est-à-dire dans le prolongement de la maison ou encore dans un environnement autre que le parterre comme les balcons de ville par exemple; on peut choisir parmi les 12 couleurs autres que le vert. Un tapis bleu s'harmonise bien avec une maison bleue ou un tapis brun, beige avec une maison brune. L'important est d'essayer de trouver le ton le plus juste.

Il existe différentes qualités dans ces tapis comme dans toutes les choses. Nous devrions nous attarder surtout sur la qualité de l'endos du tapis pour s'assurer que l'eau ne traversera pas ce qui ferait pourrir le bois en-dessous. Le tapis doit être collé sur une surface droite et uniforme (pas sur une surface ajourée avec une bonne colle appropriée).

La majorité des tapis offrent une garantie de trois ou cinq ans sur la décoloration et même sept ans sur la décoloration plus 3 ans contre les crampons des souliers de golf.

## Si l'improvisation vous intéresse

La Ligue d'Improvisation de Montmagny (L.I.M.E.) vient de terminer sa première saison le 27 avril avec la grande finale entre les Jaunes et les Noirs. A la suite de l'accueil qui a été fait à cette nouvelle forme de divertisse-

ment théâtral nous tenons à répéter l'expérience l'automne prochain.

Le mois de mai sera donc une période de recrutement et de ré-inscription. Si vous avez le goût de tenter l'expérience, que ce soit com-

me joueur, arbitre, maître de cérémonie, organisateur, etc., n'hésitez pas à nous contacter.

Si des équipes complètes se sont formées, elles peuvent s'inscrire, tout comme les joueurs seuls qui pourront se joindre à une des an-

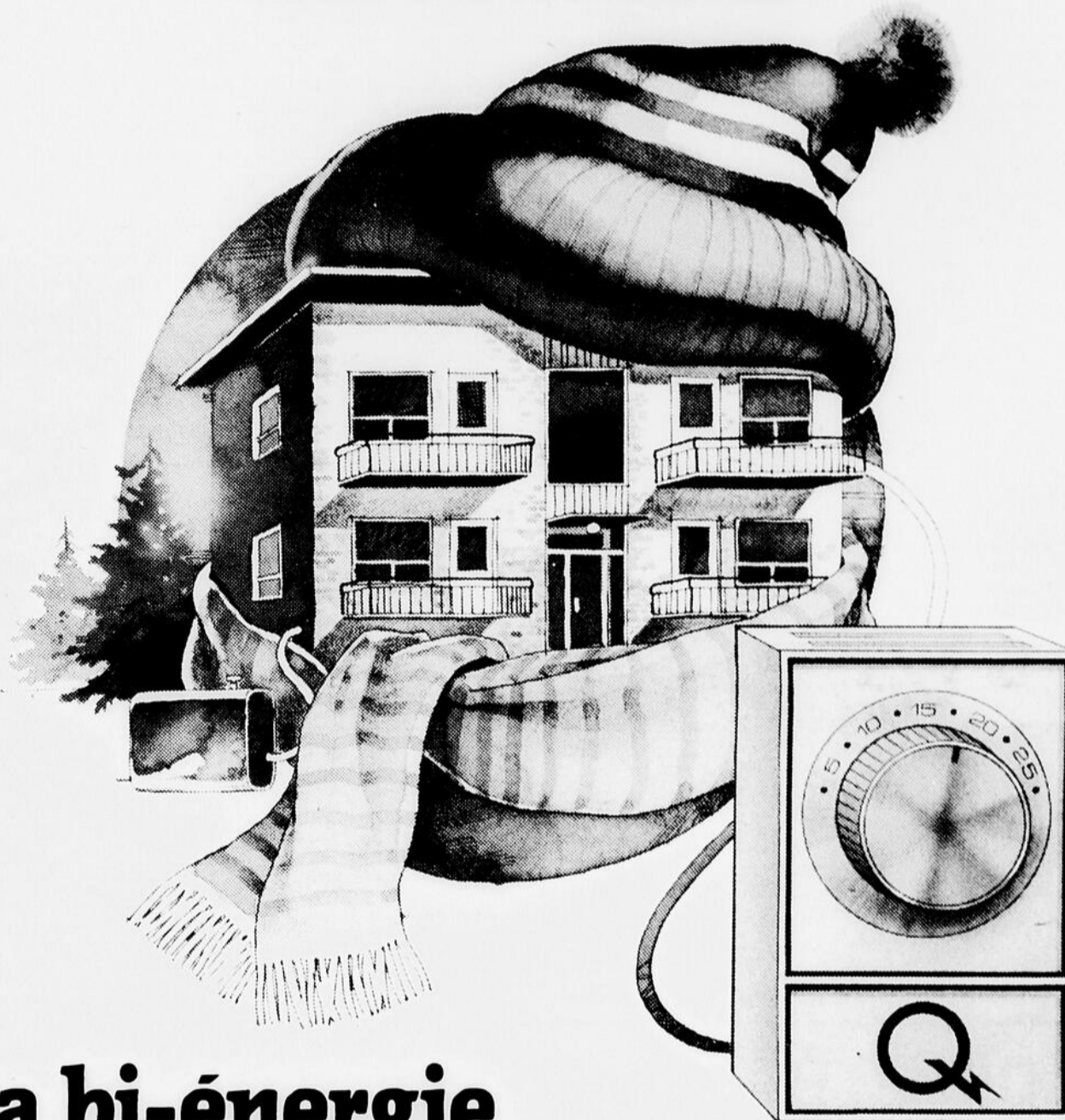
ciennes équipes.

La saison se déroulera de la mi-septembre à la fin avril, à tous les vendredis soirs. Toutefois, dépendamment du nombre d'équipes, chacune ne jouera qu'à toutes les deux ou trois semaines.

D'ici quelques semaines nous contacterons toutes les personnes qui se seront inscrites afin de former les équipes et d'établir le calendrier des matchs.

Josée (248 7866),  
Sylvain 248 7807  
Réjean 247 7256

## Tout bien calculé



## la bi-énergie ça nous sert mieux

### La bi-énergie: le bien-être et le bon sens

Le chauffage bi-énergie consiste à utiliser l'électricité comme principale source d'énergie, en alternance avec une source d'appoint telle que le mazout.

C'est une façon très avantageuse d'utiliser la **bonne** énergie au **bon** moment.

### L'option bi-énergie: des subventions intéressantes

Hydro-Québec a mis sur pied un nouveau programme de subventions destiné à promouvoir le chauffage bi-énergie dans les **petits immeubles d'habitation** comprenant de 2 à 20 logements environ. En vigueur jusqu'au 31 décembre 1984, ce programme pourrait vous faire bénéficier d'une subvention variant entre 1 250 \$ et 3 850 \$ par immeuble.

Par ailleurs, dans le cadre du **Programme canadien de remplacement du pétrole (PCRP)**, vous pourriez bénéficier d'une subvention additionnelle variant entre 1 000 \$ et 3 500 \$.

Pour profiter de la subvention d'Hydro-Québec, il faut que:

1. vous fassiez effectuer l'**analyse énergétique** de votre immeuble, dans le cadre du programme **ENERGAIN QUÉBEC**,
2. votre habitation et votre système de chauffage répondent à certains critères d'admissibilité.

### Le tarif bi-énergie

S'ils remplissent certaines conditions, les immeubles d'habitation chauffés à la bi-énergie bénéficient d'un **tarif spécial** avantageux par rapport au prix du mazout.

**Pour obtenir plus de renseignements sur la conversion au**

**chauffage bi-énergie**, adressez-vous au bureau du service de la Clientèle d'Hydro-Québec qui vous fera parvenir de la documentation pertinente. Vous pouvez aussi communiquer avec un entrepreneur détenant la licence de la Régie des entreprises de construction du Québec (RECO). Par ailleurs, si vous confiez les travaux de conversion à un commerçant itinérant, rappelez-vous qu'il doit détenir un permis de l'Office de protection du consommateur.

☆ BIJOUTERIE ☆  
L'ÉTOILE D'OR EPR.

vous annonce sa

**VENTE**  
**Fêtes**  
**des Mères**

Du 3 au 12 mai

**20%** de rabais  
sur bijoux en or  
et sur alliances

**10%** de rabais  
sur l'argent et sur les montres

*A toutes les Mamans  
Bonne Fête le 13 mai*

☆ BIJOUTERIE ☆  
L'ÉTOILE D'OR EPR.

VENTE ET RÉPARATION  
MONTRES, BIJOUX

160, rte 132, L'Islet-sur-Mer  
247-3067

**L'électrification**  
Q

# On compte sur votre "dollar-coeur"

Il s'agit en effet de la semaine où la Fondation du Québec des maladies du Coeur tiendra sa campagne annuelle de souscription pour recueillir les fonds nécessaires au financement des programmes de recherche et d'éducation.

Jeudi, vendredi et samedi les 10, 11 et 12 mai, nous vous invitons à passer aux Galeries Montmagny de 10h à la fermeture, où une équipe d'infirmières et de bénévoles de la Fondation du Québec des maladies du Coeur sera à votre disposition pour prendre votre tension artérielle.

De plus, dimanche le 13 mai, une grande collecte se fera dans toute la ville par les Filles d'Isabelle et les Brigadiers scolaires. Nous faisons appel à votre générosité. Sur le "dollar-coeur" que nous vous demandons de donner à la Fondation, 88 cents seront versés directement à la recherche et aux programmes communautaires.

cents vont à la campagne elle-même et 5 cents servent à couvrir les dépenses d'administration.

L'oeuvre de la Fondation des maladies du coeur a été commencé à Montmagny par M. André Wingen actuel président de la Région Montmagny. En 1979, les Filles d'Isabelle ont adopté cette oeuvre dans leur Etat de Gaspé - Anne-Riki, qui couvre le territoire de St-Raphael de Bellechasse aux Iles de la Madeleine. A Montmagny, les membres du Cercle Elise Blouin ont alors offert à M. Wingen de l'aider dans cette oeuvre humanitaire, aide qu'il a acceptée avec grand plaisir, car ayant souffert lui-même du coeur, la Fondation du Québec des maladies du coeur avait une grande importance pour lui. Depuis cinq ans nous unissons donc nos efforts pour faire de cette semaine du Coeur un succès.

Cependant, cette an-

née, plusieurs entreprennent des collectes au bénéfice de cette oeuvre, collecte à domicile, boîtes dans les Caisses et les Banques etc. Il n'y a rien de mal à cela, au contraire, ce sont des initiatives que nous nous devons de féliciter, mais si tous ensemble, dans la même semaine, nous unissons nos efforts et notre bénévolat pour ne faire qu'une seule collecte nous pourrions peut-être faire un plus gros succès pour le bénéfice de la Fondation des maladies du Coeur. Pensez-y!

Le mot d'ordre pour cette semaine; Connaissons notre coeur et donnons de grand coeur.

## Des petites nouvelles de La Jardilec

# Le comité des femmes de L'Islet-Nord Inc. et son plus récent "bébé"

Le centre-femmes de L'Islet-Nord est bourdonnant d'activités. Nous opérons maintenant la "Jardilec". Vous savez que chaque lettre du mot "Jardilec" est la première lettre de chaque paroisse de L'Islet-Nord.

"Jardilec" s'adresse à toutes les femmes quel que soit leur âge, leur milieu, leurs conditions sociales, leurs besoins et aspirations.

Nos objectifs: "permettre aux femmes de se rencontrer, de se connaître, créer des liens, devenir solidaires et mener des actions communes".

Nous voulons sensibiliser les femmes concernant la condition féminine. N'ayez crainte, ça ne fait de mal à personne, seulement des infor-

mations pour celles qui le demandent.

Nos activités sont surtout orientées sur les cafés-recontres et les activités se développent selon les besoins exprimés par les femmes utilisatrices du centre.

Nous vous offrons des rencontres sur différents thèmes: sur la condition des femmes, trucs culinaires, massage et relaxation, contraception, tricot et activités récréatives, etc...

Maintenant, vous pourrez avoir de plus amples informations en vous adressant directement au centre situé au

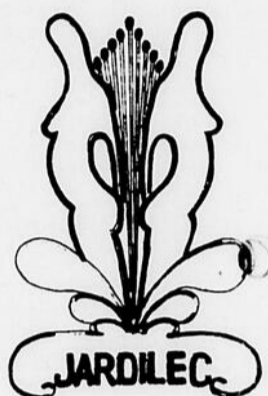
11 avenue de Gaspé Ouest St-Jean Port-Joli ou en téléphonant à 598-9677.

Je sais maintenant que vous ferez la différence entre la "Jardilec" et le "Hâvre", cette dernière étant une maison spécialisée pour femmes violentées psychologiquement et physiquement.

Profitez de notre centre qui est à votre disposition; c'est votre présence les mardi, mercredi et jeudi de 1 heure à 4 heures, qui nous permettra de continuer notre action.

Mariette Berthou Guimond,

Pour le centre-femmes "La Jardilec" 11 Ave de Gaspé Ouest St-Jean Port-Joli 598-9677



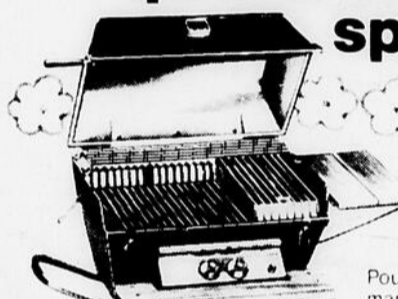
## Dr Denis Ouellet, o.d.

OPTOMETRISTE

Examens de la vue. Choix de montures. Verres de contact  
8A Av. de Gaspé Ouest  
Face au stationnement de l'église  
St-Jean Port-Joli, Cte L'Islet

Pour rendez vous: 598-6128 - 598-6248

# Montrez à MAMAN qu'elle est vraiment spéciale



Brûleur "papillon"



Modele U4C

travail  
**broilmaster**

- Surface de cuisson de 460 po<sup>2</sup>
- Brûleur "papillon" en acier inoxydable
- Capacité de 40 000 BTU
- Réglages doubles faciles d'accès
- Allumeur piezo
- Grils en fonte porcelanisée sur 2 niveaux
- Étagères en sequoia à l'avant et au côté
- Indicateur de température
- Grille-rechaud
- et plusieurs autres caractéristiques

**Seulement 414 \$** (avec bouteille)

JACUZZI  
**Broil Queen**

- Surface de cuisson de 400 po<sup>2</sup>
- Capacité de 32 000 BTU
- Réglages doubles
- Brûleur en acier inoxydable
- Grils de cuisson porcelanisés
- Indicateur de température
- Étagère en sequoia à l'avant
- Grille-rechaud
- Poignées en bois
- Roues en caoutchouc de 6"

Modele 3224

Seulement  
**169 \$**  
sans bouteille



BOUTEILLE SUPPLÉMENTAIRE

**ÉCONOMISEZ MAINTENANT!**  
Bouteille de 20 lb seulement 25 \$  
Briquettes de lave, sac de 8 lb, 3.90 \$  
Trousse d'entretien de barbecue - 13.15 \$  
Économisez aussi sur les tournebroches et les housses de barbecues

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi:  
8h a.m. à 6h p.m.  
Samedi: 8h a.m. à midi



REMARQUE: Tous les modèles de barbecues ne sont pas toujours disponibles à toutes les succursales. Visitez notre salle de montre la plus proche. Faites votre choix au plus tôt, car les prix sont sous réserve de modification sans préavis.

# Supérieur

PROPANE

482 Est, Boul. Taché  
MONTMAGNY  
248-1771

HABITEC 2000



FUTURA 103

Maisons Habitec 2000 fabriquées en usine, vendues et installées par:

## EDOUARD FORGUES

ENTREPRENEUR GENERAL  
70 Boul. Blais Ouest [Rte 132]  
Berthier-sur-Mer 259-7937

Accessible à CORVÉE HABITATION

# DIRECTEUR DE PUBLICITE

Poste ouvert aux hommes et aux femmes

### FONCTIONS:

Planifier, coordonner et contrôler toutes les activités publicitaires et promotionnelles

### QUALIFICATIONS:

- Expérience dans le domaine des centres commerciaux ou magasins au détail, ainsi que des relations publiques serait un atout.
- Connaissance dans la gestion de budgets est essentielle.
- Age: 25 - 35 ans
- Bilingue

### QUALITE PERSONNELLES:

Maturité, dynamisme, leadership, entregent.

### LIEU DE TRAVAIL:

Lévis (nombreux déplacements)

### RENUMERATION:

Selon qualifications et expérience. Excellents bénéfices marginaux.  
Adresser curriculum vitae à:



M. André Leduc, Directeur général

LES GALERIES CHAGNON

300, Côte du Passage, Lévis, P.Q. G6V 6Y8

# LA FÊTE DES MÈRES



Eau de toilette pour femme  
110 ml - 20 \$  
avec pochette cadeau

## NE L'OUBLIEZ PAS!

### COUP DE FOUDRE

*Luis de Cespedes*

#### ÉCHANTILLON GRATUIT PAR LA POSTE

Écrivez-nous pour recevoir vos échantillons gratuits  
de Coup de Foudre pour homme et femme

Votre nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

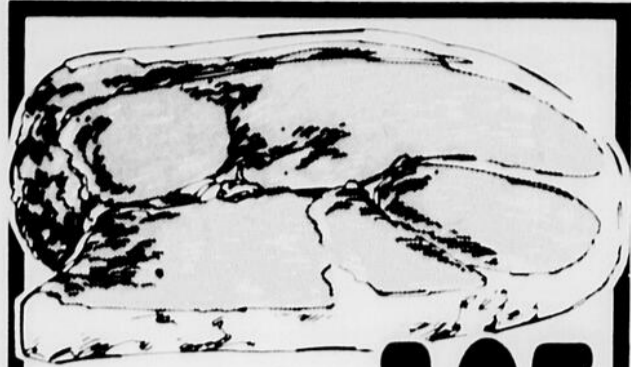
Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Veillez poster cette demande d'échantillons à

Les Parfums Cespedes  
2120 est, rue Sherbrooke, suite 200  
Montréal H2K 1C3

**S.V.P. envoyez 2,00 \$ pour frais de  
poste et manutention**

# Heureuse fête



**\*BIFTECK DE RONDE DÉOSSÉ**  
tranche entière ou  
rosbif d'extérieur  
de croupe  
désossé

**1,85** /lb  
**4,08** /kg

**\*BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE**



**2,99** /lb  
**6,59** /kg

**\*BIFTECK DE SURLONGE**  
tranche entière



**3,09** /lb  
**6,81** /kg

**\*BIFTECK D'ALOYAU OU CÔTE D'ALOYAU**  
bout enlevé



**3,99** /lb  
**8,80** /kg

**BOEUF HACHÉ MAIGRE**



**2,29** /lb  
**5,05** /kg



**BACON SANS COUENNE HYGRADE**  
tranche 500 g

**1,79**



**BROCOLI**  
Produit des États-Unis,  
gr. 18



**59¢** ch.

"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons."

**RAISIN ROUGE EMPEREUR**  
Importé du Chili,  
Canada no. 1



**89¢** /lb  
**1,96** /kg



**SAUCISSES PORC/BOEUF MÉRITÉ**  
surgelées  
**95¢** /lb  
**2,09** /kg



**PORC HACHÉ**  
produit décongelé  
**1,28** /lb  
**2,82** /kg



**SAUMON ROSE DU PACIFIQUE**  
entier ou demi, surgelé  
**1,69** /lb  
**3,73** /kg



**JUS DE POMMES CONCENTRÉ ROUGE MONT**  
surgelé  
cont. 355 ml  
**89¢**



**CUISSEAU DE VEAU DÉOSSÉ**  
roulé, surgelé  
**2,98** /lb  
**6,57** /kg



**SOC DE PORC ROULÉ RICHELIEU**  
fumé  
**2,15** /lb  
**4,74** /kg



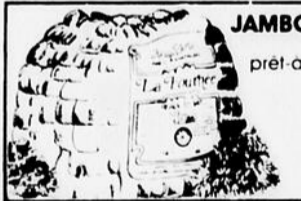
**CRETONS MÉRITÉ**  
(comptoir charcuterie)  
**2,15** /lb  
**4,74** /kg



**CREVETTES SAU-SEA**  
surgelées  
cocktail de crevettes  
cont. 226 g  
crevettes cuites  
sac 142 g  
**1,49**



**FOIE DE BOEUF EN TRANCHE**  
pele, deveiné, importé E.U.  
emballé sous vide, surgelé  
**1,28** /lb  
**2,82** /kg



**JAMBON DÉOSSÉ LA FOURNÉE**  
prêt-à-manger, demi  
**4,45** /lb  
**9,81** /kg

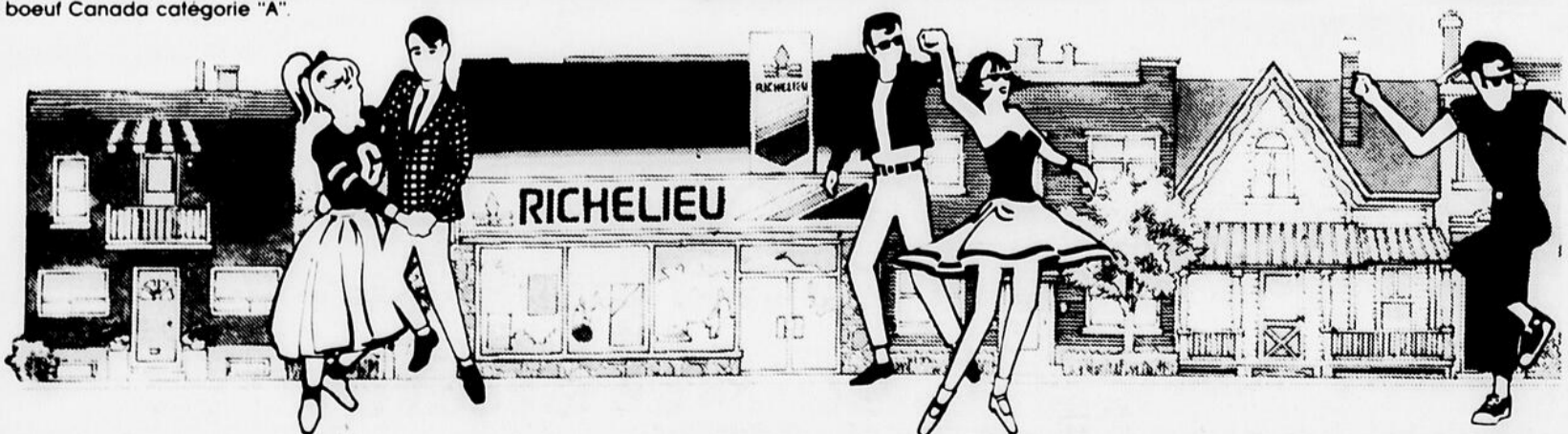


**FROMAGE MOZZARELLA SAPUTO**  
**3,09** /lb  
**6,81** /kg



**TARTE À LA CRÈME MRS. SMITH'S**  
surgelée  
chocolat, noix de coco  
ble 396 g  
**1,69**

\*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A".



# des mères!



**JUS DE TOMATES RICHELIEU**  
Canada de fantaisie  
bte 540 mL

**3/1,00**

**CAROTTES**  
Produit des États-Unis,  
Canada no. 1  
cello 2.27 kg

**1,49**

**BEURRE D'ARACHIDES RICHELIEU**  
crèmeux, croquant  
bocal 500 g

**1,17**

**MELON MIEL**  
Produit des États-Unis

**69¢ /lb**  
**1,52 /kg**

**MÉLANGE À GÂTEAU RICHELIEU**  
chocolat, blanc  
bte 520 g

**79¢**

**EAU DE JAVEL RICHELIEU**  
cont. 3,6 L

**97¢**

**POMMES VERTES GRANNY SMITH**  
Importées de l'Afrique du Sud,  
Canada de fantaisie  
gr. 125

**59¢ /lb**  
**1,30 /kg**

**DÉTERSIF EN POUDRE RICHELIEU**  
sac 6 L

**1,99**

**COUCHES JETABLES AVEC FRONCES PERMASECHES PAMPERS**  
super absorbante bte 54  
extra absorbante bte 60

**9,39**

**LEGUMES VARIÉS DEL MONTE**  
pâtes haricots sautés ou verts  
choucroute, légumes ou assaisonnés  
à la française, mais crème,  
mais à grains entiers, carottes,  
courgettes, pois et carottes,  
tomates épluchées Canada de  
fantaisie ou de choix  
bte 341 mL ou 338 mL

**59¢**

**MOUCHOIRS DE PAPIER RICHELIEU**  
blancs, jaunes  
bte 200

**77¢**

**PÂTES ALIMENTAIRES RICHELIEU**  
spaghettini,  
spaghettini,  
macaroni coupe  
cello 1 kg

**89¢**

**BOISSONS GAZEUSES 7UP**  
régulier ou diète  
bouteilles consignées  
6 x 750 mL

**3,89**

**DÎNER KRAFT**  
macaroni au fromage  
bte 225 g

**2/89¢**

**Habitant**  
soupe minestrone

**SOUPE HABITANT**  
saveurs variées  
bte 796 mL

**89¢**

**CHAMPIGNONS RICHELIEU**  
tiges & morceaux  
bte 284 mL

**79¢**

**CAFÉ INSTANTANÉ RICHELIEU**  
bocal 283 g

**4,79**

**10 SACS À ORDURES RICHELIEU**  
pour l'intérieur  
paquet 10

**59¢**

**ASSOUPLISSEUR DE TISSUS RICHELIEU**  
cont. 3,6 L

**1,49**

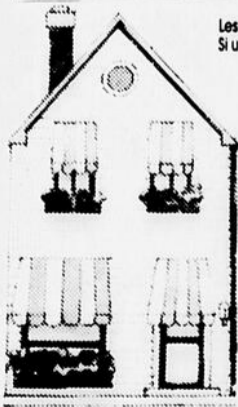
**CÉRÉALES MARSHMALLOW CRISP KELLOGG'S**  
bte 375 g

**2,19**

**SANDWICH A LA CRÈME GLACÉE QUEBEC**  
vanille avec brisures de  
chocolat  
cont. 6 x 100 mL

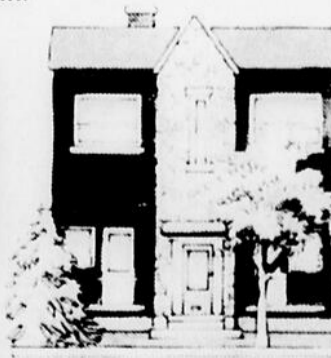
**1,69**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries attentionnées Richelieu du lundi 7 mai au samedi 12 mai 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



# RICHELIEU

**Un épicier attentionné**





## métiers d'Art



EXPO DES METIERS D'ART.— Le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Régionale Pascal-Taché invite cordialement la population à venir visiter l'exposition des travaux des étudiants-adultes du secteur des métiers d'art. Lors de cette exposition, qui se tiendra les 11, 12 et 13 mai prochains au Manoir Couillard-Dupuis de Montmagny, les visiteurs pourront admirer une sélection des meilleures pièces confectionnées par les étudiants dans les deux disciplines enseignées sur le territoire soit l'ébénisterie artisanale et la sculpture sur bois. Des étudiants seront sur place pour informer les visiteurs sur les différentes techniques de travail. Bienvenue à tous! L'entrée sera libre.

Le 2 juin

## La Roche à Veillon entreprend une 20ième saison

Par Michel Chassé

Les amateurs de cuisine canadienne se réjouiront d'apprendre que le restaurant La Boustifaille de la Roche à Veillon, à St-Jean Port-Joli, ouvrira ses portes le samedi 2 juin au matin, jusqu'au 17 septembre. Pour une 20ième année!

Rappelons que l'été 83 fut très bon pour la Roche à Veillon alors que la moyenne journalière de repas servis a augmenté de 5% approximativement.

### Théâtre

Côté théâtre, on présentera "Des Cas Cocasses", une pièce de Monique Miville Deschênes produite par Yves Massicotte.

La pièce sera présentée les 16, 20 et 23 juin, et du 26 juin au 18 août inclusivement (à 20h30). On fera relâche les dimanche et lundi soirs.

L'intrigue peut se résumer ainsi. Il s'agit de l'aventure de Nicole Chalumeau, psychanalyste, qui un beau jour, décide de fermer son

bureau à Montréal et de s'installer dans le petit village d'Aiguise-ta-Gouge afin d'y psychanalyser les campagnards... Elle rencontre

là Des Cas Cocasses! Vous...? Moi...? Probablement. Chose certaine, on est devant une comédie!

Cette année encore,

la Roche à Veillon offre le forfait repas-théâtre les mardi et mercredi, au coût de 16\$, taxe et pourboire inclus.

ABONNEZ-VOUS

## LA TERRE de chez nous

Le seul hebdomadaire agricole d'expression française d'Amérique

Il coûte si peu et informe tellement. Publié le jeudi de chaque semaine.

Je désire m'abonner à La Terre de chez nous pour :

1 an 14\$  2 ans 23\$  3 ans 29\$

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

Je joint la somme de \_\_\_\_\_ \$

Il vous suffit de remplir le coupon et d'y joindre un chèque ou mandat de poste à l'ordre de:  
La terre de chez-nous  
Henri Castonguay  
483 des Castonguay  
St-Roch des Aulnaies  
GOR 4E0

Représentant autorisé pour la côte sud et la beauce. Un reçu officiel vous sera émis.

# Filles



## À TOUS LES MOIS

Des chroniques de livres, de disques, de cinéma et d'humour; des pages d'horoscope, un test, le mini-filles, etc...

DES PAGES DE MODE COLORÉES

DES CONSEILS-BEAUTÉ

ET DES ARTICLES D'ACTUALITÉ

NE LE MANQUEZ SURTOUT PAS EN VENTE PARTOUT!



**OPTIMISTES VS BRIGADIERS A ST-JEAN-PORT-JOLI.**— Afin de souligner l'excellent travail des brigadiers de St-Jean Port-Joli pour l'année 83-84, le Club Optimiste de l'endroit les a tous invité à un déjeuner le dimanche 29 avril au Restaurant Le Gueuleton où on leur a remis un certificat de mérite. Surt la 1ère rangée, de gauche à droite, on reconnaît Claude Robichaud, Stéphan Thériault, Carl Bélanger, Alain Pelletier, Sébastien Bérubé, Eric Gamache, Mario Cyr et Karo Chouinard. Dans le même ordre, sur la 2ième rangée, ce sont Martin Dubé, Jean-François Belleau, Patrick Rouleau, Francis Deschênes, Jacques Pelletier et Francis Thériault. Sur la 3ième rangée, on aperçoit Jovette Morin, Yanisse Savard, Geneviève Bourgault, Julie Lemieux, Stéphan Deschênes, France Gagnon et Elisabeth Morneau. En arrière-plan, on reconnaît Gilles Ouellet, le professeur responsable de la brigade, et Michel Paré, agent de la Sûreté du Québec et membre du Club Optimiste. Étaient absents les brigadiers Francis Dubé, Emmanuel Toussaint et Alain St-Pierre.

(M.C. Peuple-Courrier)

St-Aubert

## Déjà un an d'existence pour

### "Les Arcs-en-Ciel"

Mais oui, "Les Arcs-en-Ciel" de Saint-Aubert, bénévoles en maintien à domicile, ont déjà un an d'existence. Nous sommes un groupe de quatorze (14) personnes qui travaillons bénévolement en maintien à domicile pour personnes âgées, maladies et défavorisées.

Voici un résumé des services rendus et le nombre d'heures de bénévolat pendant cette année: visites amicales quarante (40) heures, travaux à domicile soixante-huit (68) heures, gardiennage d'urgence cent soixante-onze (171)

heures, transports pour maladie et accompagnement cinquante neuf (59) heures dont vingt-neuf (29) transports, aide à remplir des formulaires et cours aux étudiants quatre-vingt-deux (82) heures, écoutes téléphoniques quatre-vingt-trois (83) heures, souhaits d'anniversaire cinquante (50) pour un total de cinq cent trois (503) heures de bénévolat, vingt-neuf (29) transports et cinquante (50) souhaits d'anniversaire.

Tout ceci a été possible grâce au bon fonc-

tionnement et à la bonne volonté du groupe, la grande générosité de tous les organismes paroissiaux ainsi qu'à tous ceux qui ont fait des dons pour défrayer les dépenses de transport et autres afin d'aider aux plus défavorisés, (paniers de Noël, etc.)

Appel est fait à tous ceux qui seraient intéressés à nous faire des dons, de manière à pouvoir poursuivre l'oeuvre déjà commencée, s'il-vous-plait faites parvenir vos offrandes à "Les Arcs-en-Ciel" B.P. 164, Saint-Aubert, Cté

L'Islet, G0R 2R0.

Merci à tous ceux qui nous ont déjà encouragés, de quelque façon que ce soit, ainsi qu'à ceux qui voudront bien le faire dans l'avenir.

Nous aurions un grand besoin de nouvelles personnes bénévoles, qui pourraient se joindre à nous, en vue de l'exécution de légers travaux à domicile en cas de maladie ou d'incapacité temporaire. Réunion mensuelle tous les premiers jeudi du mois. Pour plus d'information appelez 598-9133 ou 598-3270.

## Hallélou et un air d'été!

Nous sommes au crépuscule de notre 19e concert. Gens de chez nous et d'ailleurs, Hallélou vous dit: merci de votre présence, de votre intérêt marqué pour la Troupe.

Merci à tous ceux et celles qui ont de près ou

de loin contribué à la réussite de cette activité culturelle.

Nous souhaitons que cet air d'été soit dans vos coeurs tout au long de la saison.

Quant à nous, membres d'Hallélou, votre enthousiasme et votre

soutien constant, nous incite à poursuivre et nous motive également à aller toujours plus loin et plus haut. En route vers le 20e...

Merci à tous.  
Annette Lacroix,  
Publiciste

## 30 ANS AVEC VOUS

A la grandeur de votre confiance une maison bien établie vous accueille dans des serres plus vastes



Votre garantie de satisfaction

Venez visiter une des plus grande serre de plantes annuelles de l'est du Québec (45 000 p.c. à visiter)

- Tomates Patio
  - Graines de jardinage
  - Beau choix de plants de légumes: choux, piments, céleris, oignons, poireaux, concombres
  - Grande variété de plants de fleurs: Pétunias, Marygold, Impatiens, Géraniums, Bégonias etc...
  - Nouvelles variétés de légumes et de fleurs
  - Engrais à pelouse et jardin
  - Beau temps, mauvais temps... vous choisissez à l'intérieur dans notre
- NOUVELLE SERRE LIBRE SERVICE**

**TROIS ENDROITS pour MIEUX VOUS SERVIR**  
L'ISLET - LA POCATIÈRE MONTMAGNY

**PRENEZ LE TEMPS DE COMPARER. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.**

Choix incomparable de  
— Fuchias  
— Géraniums lierres  
— Oeillets  
— Bégonias  
— Etc

Choix incomparable parmi  
**2 500 PANIERS SUSPENDUS**  
spécialement cultivés pour vous

Venez réserver LE VOTRE dès maintenant

## CARON FLEURISTE ENR.

GROS ET DETAIL

MICHEL CARON, président

vaste stationnement



Ouvert 7 jours par semaine jusqu'à la fin de juin

392 des Pionniers est L'Islet-sur-Mer, Cté L'Islet

**247-5128**

Terrain des Galeries Montmagny CANADIAN TIRE

Galeries La Pocatière





**Pour la Fête des Mères, nous vous offrons:**

**BRUNCH** de 9.00 à 14.00 hres  
Adultes: **7,50\$**  
Enfants 0 à 10 ans: **DEMI PRIX**

---

**FESTIVAL DU HOMARD**  
Samedis 12, 19, 26 mai et 2, 9, 16 juin  
Souper au homard ou filet mignon et homard  
**35,00\$** pour 2 personnes

Pour réservations: **248-7413**

**restaurant aloha**

105 Chemin des Poirier, Montmagny



## Un club Octogone c'est quoi?

Le Club Optimiste actif de Montmagny soutient les mouvements des jeunes depuis son existence afin d'aider la jeunesse et la communauté qui l'abrite.

L'entretien des groupes de jeunes tels les cadets de l'armée, ne se limitent pas à l'aide financière ou à la provision d'un endroit de réunion.

Pour établir des relations efficaces entre les jeunes et les adultes, les membres d'un groupe de jeunes et ceux du club parrain doivent avoir l'occasion de collaborer sur des projets. Les clubs jeunes sont conçus pour établir ce rapport étroit entre les Optimistes et les jeunes garçons et filles au dernier stage scolaire. C'est dans cette ligne de pensée que les jeunes des cadets de l'armée ont formé leur club Octogone. Ils désirent avoir l'occasion de devenir

actifs et engagés à résoudre certains problèmes de la communauté et de la société.

Bien que des idées générales soient fournies, ce sont les membres de chaque club qui établissent leur propre programme d'engagement et qui mènent les opérations de l'organisation.

Le comité des cadets de l'armée de Montmagny fut ainsi formé en février dernier: président: Pierre-Yves Chabot, vice-président: Gaétan Bernard, secrétaire-trésorière: Nancy Fradette, et les directeurs: Dominique Gaudreau et Julie Bernier.

Le comité a déjà fait participer ses membres à une activité de cabane à sucre, il est à venir des tours d'avion le ou vers le 12 mai de même qu'une visite aux Expos à Montréal le 16 juin.

Nos jeunes cadets auront l'occasion de se présenter à la population vers la fin mai en leur offrant des macarons.

Ce sera une occasion pour mieux se faire connaître au public tout en étant une source de financement à leur club octogone.

Hé! toi qui a entre 13 et 15 ans, si un club aussi actif t'intéresse, communique avec les cadets de l'armée.

## Côte-du-Sud "Accueil 84": St-Vallier

Les débuts de St-Vallier sont étroitement liés à l'histoire de la seigneurie de la Durantaye. L'intendant Talon accorda à Olivier Morel de la Durantaye une seigneurie sur le bord du fleuve St-Laurent qui reçut le nom de son propriétaire.

En 1719, Mgr de St-Vallier l'acheta au nom des religieuses de

l'Hôpital Général, c'est alors que la seigneurie prit le nom de St-Vallier. Les religieuses firent reconstruire la maison du domaine en 1741. Elle passa par la suite aux mains de Charles de Lanaudière puis de la famille Amos à qui elle appartient encore aujourd'hui.

La paroisse fut érigée civilement en 1722,

reçut son incorporation municipale en 1855 puis est divisée en deux municipalités en 1958, l'une comprenant les rangs et l'autre le village.

Plusieurs belles maisons historiques rendent agréable le coup d'oeil dans cette localité. Vous pourrez y voir une cordonnerie à cachet très particulier et aussi une boulangerie

de type familial possédant déjà une bonne réputation pour la qualité de ses produits. Une aire de pique-nique en bordure du fleuve et un musée de voitures à chevaux viendront agrémenter votre passage dans ce village.

Côte-du-Sud  
"Accueil 85"  
Chantal Blais  
Agente d'information

**DENIS CARON,** entrepreneur-peintre  
A CONTRAT OU A L'HEURE  
Route 2, St-Jean Port-Joli, Tel.: 598-3005



**Victorien Joncas** F.i.a.c.  
**Gilles Pelletier** C. D'A, Ass.

### P.A. Boutin Inc. Assurances

St-Roch des Aulnaies  
1-692-0660 frais virés

**ASSURANCES GÉNÉRALES**  
Automobiles propriétaires occupants-locataires  
occupants-responsabilité-commerciales  
cautionnement-marines

#### ASSURANCE-VIE

—Risques réguliers — Assurance revenu — Risques aggravés — Assurance santé — Fond de pension — Assurances accidents

**LAUZON** 269 St-Joseph 833-7541  
**QUÉBEC** 71, St-Pierre 692-0660

# POUR MAIGRIR ET RESTER MINCE.

## LA DIÉTÈTE CALIFORNIE EN PERMANENCE

### LA DIÉTÈTE CALIFORNIE



- Une méthode SÛRE, GRADUELLE et DURABLE
  - Comment sortir de vos habitudes alimentaires
  - 40 recettes différentes pour varier vos repas
  - Mangez à volonté et même à votre goût
  - 35 MENUS DIFFÉRENTS que vous pouvez établir vous-mêmes, à votre goût
  - Un livre fascinant de 268 pages pour choisir vos menus et vos jeux
  - 10 plans de jeux et activités.
  - Efficace, durable, sans danger, bon marché, agréable
  - La diète Californie n'est pas une restriction mais un mode de vie conçu pour l'amélioration
- LE SECRET DU SUCCÈS: Une perte de poids graduelle.  
• Une BONNE diète PERMET de MANGER PLUS et PAS MOINS.  
• Vous serez EN SANTÉ, ALLÉGÉE et HEUREUSE. Et SÛRE de votre mode de vie À VENIR.

## une nouvelle façon! LA DIÉTÈTE CALIFORNIE

C'est là que le programme du Dr. Wood a été pratiqué par des millions de Californiens qui, ces dix dernières années, en étant actifs et en mangeant bien sont en santé et sont minces.

### MANGER D'AVANTAGE ET PESER MOINS!

Un régime amaigrissant qui vous incite à manger davantage est-ce possible? À long terme c'est l'objectif d'un bon régime. Les gens actifs ont beaucoup moins de peine à garder un poids normal que les sédentaires. Les gens les plus à même de garder le poids souhaitable sont ceux qui mangent beaucoup pour rester actifs et c'est aussi ce qu'on observe chez ceux qui, après l'âge de 30 ans, gardent un poids et une ligne enviables. Regardez les gens minces et actifs, ils mangent beaucoup et souvent beaucoup plus que les obèses. Donc manger beaucoup et être obèse; n'est pas nécessairement vrai.

## DE PLUS VOUS RECEVEZ VOTRE CADEAU GRATUIT LE GUIDE de la BEAUTÉ PAR MARIETTE LEVESQUE UNE VALEUR DE 11,95\$

**LE GUIDE DE LA BEAUTÉ** 161 pages  
**GRATUIT une valeur de 11,95\$**

101 TRUCS pour les soins des CHEVEUX, pour un maquillage séduisant, des exercices ANTI-FATIGUE, des CONSEILS pour la garde-robe. UN LIVRE INDISPENSABLE POUR TOUTES CELLES QUI VEULENT ÊTRE PLUS BELLES.

OU! Envoyez-moi GRATUITEMENT le Guide de la beauté d'une valeur de 11,95\$ Je recevrai par la même occasion le livre La diète Californie au prix de 14,45\$.

Tous les frais de poste et de manutention sont inclus. Il est entendu que je n'ai rien d'autre à payer. J'inclus mon chèque ou mandat-poste au montant de 14,45\$ à l'ordre des Livres Populaires.

DIVISION DE GROUPE QUÉBÉCOR

PRÉNOM ..... NOM .....  
ADRESSE ..... APP. ....  
VILLE ..... CODE POSTAL .....

**LES LIVRES POPULAIRES**  
C.P. 70 SUCCURSALE N., MONTRÉAL, QUÉ. H2X 3M2

# Les SPORTS



Michel Dufour

## Balle-molle

### Tournoi des "Perdus d'avance"

Le troisième tournoi régional Molson des Perdus d'avance aura lieu cette année du 1er au 3 juin.

Ce tournoi très populaire par le passé se déroulera sur le terrain des loisirs St-Thomas de

Montmagny. Comme l'an dernier, toutes les équipes de catégorie participation sont invitées, autant masculines que féminines.

Des trophées et des bourses totalisant

1 200,00\$ seront remis aux équipes méritantes.

Pour de plus amples informations, il vous suffit de contacter Pierre Gaudreau à 248-3448 ou André Richard au numéro 248-1936.

Pierre Clavet, Publiciste

Michel Dufour:

## "J'ai toujours bon espoir d'atteindre la Ligue Nationale de hockey"

**Collaboration spéciale: Mario Mercier**

Lié à l'organisation des Nordiques de Québec depuis déjà trois ans, le gardien de but magnymontois Michel Dufour croit toujours pouvoir atteindre un jour la Ligue Nationale.

On comprend pourquoi, puisque Michel a vraiment connu du succès cette année. Il a terminé la saison avec l'Express de Frédéric de la Ligue Américaine de hockey, filiale des Nordiques. L'Express a été éliminé en quart de finale par Nouvelle-Ecosse, en sept parties. C'est Michel Dufour qui était devant le filet du Frédéric pour les 3 derniers matchs de la série.

"Je suis très satisfait de ma saison dans l'ensemble. Dernièrement,

j'ai connu une séquence de neuf parties sans défaite avec l'Express". La moyenne de Dufour à Frédéric fut de 3.12. Avant de jouer avec Frédéric, Michel avait joué avec les Admirals de Milwaukee de la Ligue Internationale, cette saison. Au total, dans les deux ligues, Michel a gardé les buts dans 30 matchs cette année.

A Frédéric, Michel était plus à la vue de l'organisation des Nordiques. Il recevait aussi plus de publicité qu'à Milwaukee. "Je suis encore très confiant de graduer dans la grande ligue. Soit avec les Nordiques ou même, avec un autre club s'il le faut. C'est à moi de travailler de façon à ne pas donner le choix aux dirigeants des Nordi-

ques. Si je réussis à impressionner, à retenir l'attention, ils devront me donner ma chance".

C'est plus qu'évident qu'avec l'arrivée de l'excellent jeune gardien Mario Gosselin dans l'entourage des Fleurdelysés, la situation se complique encore davantage pour les gardiens prospectifs de l'organisation". Cela ne me décourage pas, loin de là", d'affirmer Dufour. "Quand tu persévères et que tu y mets l'effort, tu as toujours des chances de percer".

L'an prochain, Dufour jouera son année d'option. Ce sera donc une saison déterminante pour lui, dans sa carrière. Il se devra de connaître une grosse saison pour sauvegarder sa place dans le hockey professionnel.

"J'en suis conscient", de dire Dufour. "Mais, ce sera à moi de prouver encore plus ce que je vaut afin d'impressionner la direction des Nordiques ou d'une autre équipe, au point d'obtenir un autre contrat".

Michel Dufour est un autre produit du hockey mineur de Montmagny, qui par la suite, a évolué chez les Michet "AAA" à Ste-Foy puis, chez les Junior majeurs avant de passer au hockey professionnel.

C'est certes un tonique pour les bénévoles du hockey mineur magnymontois, que de voir un des leurs jouer au hockey professionnel. Ce sera encore mieux quant Michel Dufour jouera son premier match dans la Ligue Nationale.

## Venez fêter Maman à Place Le Gerموir

Michel Paquet et Ginette Dassylva vous invitent au Souper dansant **Dimanche, 13 mai** 18 hres.



Venez déguster notre buffet chaud et froid  
Au menu:

Jus de tomate	Salade de chou
Boulettes suédoises sur riz	Salade de macaroni
Poulet sauce brune	Légumes assortis
Jambon froid	Hors-d'oeuvres
Pommes de terre nature	
Aspic aux betteraves	Dessert: Gâteau spécial
Aspic aux légumes	de la Fête des Mères
Oeufs farcis	Breuvage

Adultes: **10,95\$** Demi prix: **0 à 10 ans**

Sur réservations: **248-1640** ou **248-4840**

Orchestre: **Les Naturels** Arrivez tôt, il y aura foule

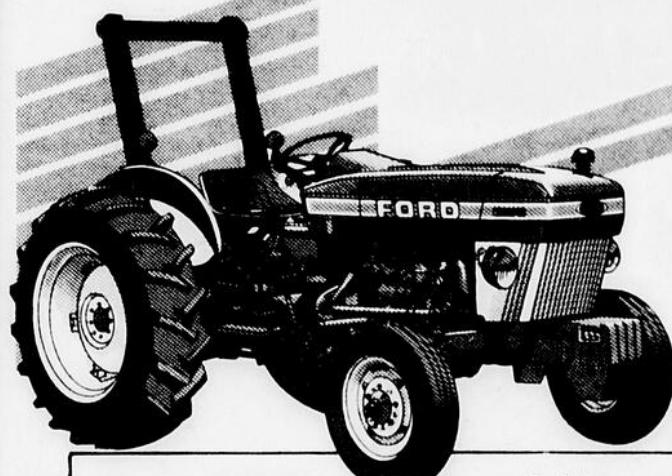


**PLACE LE GERMOIR Inc.**

Ginette Dassylva, Michel Paquet, responsables des salles

105 Chemin des Poirier, Montmagny **248-1640**

## FORD COUPE LES PRIX



**CHOIX** très avantageux de **TROIS OPTIONS** pour l'achat de votre tracteur **FORD**

Modèles FORD	Tracteurs (PTO)	Option I	Option II	Option III
2910	36 HP	B + 300	A + C	1000
3910	42 HP	B + 500	A + C	1500
4610	52 HP	B + 500	A + C	1500
5610	62 HP	B + 1500	A + C	2750
6610	72 HP	B + 1500	A + C	2750
7610	86 HP	B + 1500	A + C	2750
6710	72 HP	B + 1750	A + C	3000
7710	86 HP	B + 1750	A + C	3000

### CHOIX DE FINANCEMENT

- A) 48 mois à un taux réduit de 9 3/4%
- B) 60 mois à un taux réduit de 9 3/4%
- C) Sans intérêt au 1er septembre 84



## LES ÉQUIPEMENTS BOLDUC INC

180, 3e Avenue, Montmagny

**248-0458** Michel Bolduc (rés.) **248-6169**

# S'impliquer en tant que bénévole, une expérience enrichissante

Avec la saison de hockey mineur Montmagny qui vient de prendre fin, c'est le temps pour tous les gens impliqués de s'arrêter et de faire le point. Pour le jeune joueur, c'est le temps de se demander si sa dernière saison fut satisfaisante et ce que sa prochaine lui réservera. Du côté des bénévoles de l'Association de hockey sur glace montmagny, c'est la même chose, tout en étant une période décisive.

Le Conseil d'administration de l'Association devra prendre d'importantes décisions au cours des prochains mois. Le simple bénévole relié au hockey mineur n'a pas lui à prendre de décisions administratives. Certains bénévoles ne seront pas de retour à l'automne... c'est à eux de décider.

Pour ma part, je suis impliqué pour une première année à l'AHGM, en tant que responsable de l'information et instructeur d'une équipe de hockey Atome. Cette saison de hockey 1983-

84 m'a apportée des satisfactions à plusieurs niveaux et m'a donnée de l'expérience qui ne s'achète pas. D'abord, de l'expérience professionnelle au niveau de l'information et surtout de l'expérience humainement parlant.

Le bénévolat au sein d'une organisation comme l'AHGM permet d'abord de rencontrer un tas de gens. Les relations avec les parents des jeunes joueurs sont intéressantes. Ces gens là, vous confient leur enfant le temps d'une partie de hockey. Ils ont donc le droit d'être exigeants. Pourtant, en tant qu'entraîneur d'une équipe de jeunes de 9-10 ans, j'ai pu constater que les parents vous font confiance et qu'il est très facile d'établir d'excellentes relations avec eux. On établit donc de nouveaux liens d'amitié.

Comme première saison de travail avec les dirigeants de l'AHGM, les relations ont été faciles et il suffit de faire sa part pour que le tout soit valorisant.

Quand certaines gens affirment: "En faisant du bénévolat, vous n'avez jamais de reconnaissance et ça ne rapporte pas un sous", ça me fait sourire. D'abord il ne faut jamais travailler à une cause dans l'unique but d'avoir de la reconnaissance. On ne gagne pas non plus son ciel en faisant du bénévolat! Puis, la satisfaction personnelle ne se compte pas en piastres. Pour être content de soi, il n'est pas obligatoire d'avoir empilé les milliers de dollars.

Les dirigeants de l'AHGM m'ont donné ma chance de me faire valoir à une cause des plus utiles au cours des derniers mois. La cause de la jeunesse.

Le temps qu'un jeune passe à l'aréna à jouer au hockey, il n'est pas dans les rues à traîner et à faire de mauvais coups. Pour qu'il en soit ainsi, ça prend des bénévoles pour s'occuper du hockey mineur. Je suis fier de faire partie de ce groupe.

A ceux qui m'ont donné la chance d'être du groupe des bénévoles

de l'AHGM, entre autres, M. Moreau, M. Michel

Côté, M. Michel Roy et Clermont Nolin, un gros merci. Merci également

aux autres bénévoles et aux parents des "Schtroumpfs" Atome

"C", pour leur collaboration. Mario Mercier, AHGM

## Auberge du Faubourg

### LE 13 MAI

Réouverture de la salle à manger pour la période estivale

## BRUNCH D'OUVERTURE

10h00 à 14h00

Adultes: 6,95\$ Enfants moins de 12 ans: 3,25\$

### Souper de la Fête des Mères "Table d'hôte"

**ENTRÉE:** Pâté de foie gras au brandy  
Fondue parmesan  
Assiette de crudités  
Canapé d'Haberville  
Coupe Matanaise sauce Mille-iles (extra 2,50\$)

**POTAGE:** Soupe aux légumes  
Velouté de cresson  
Bisque de homard

**PLAT PRINCIPAL:**

Terre et mer (filet mignon et homard)	19,95\$
Entrecôte grillé sauce au poivre	18,95\$
Cuisses de grenouilles au pernod ou à l'ail	15,95\$
Côte de boeuf à la façon des rôtisseurs	14,95\$
Brochette de boeuf sauce Bordelaise	14,95\$
Doré de nos lacs "Amandine"	12,95\$
Salade de fruits de mer	12,95\$
Feuilleté de fruits de mer	11,95\$
Ragoût de pattes et porc	9,95\$
Quart de poulet Barbecue	8,95\$
Spaghetti italien	8,95\$

**PÂTISSERIES:** Chariot de pâtisseries

**MENU POUR ENFANTS:**

Steak haché "Moussaillon"	3,25\$
Spaghetti à la viande	3,25\$
Hamburger et frites	3,25\$
Demi-club sandwich	3,25\$

UNE FLEUR SERA OFFERTE GRATUITEMENT À TOUTES LES MAMANS

La direction et le personnel de l'Auberge du Faubourg souhaitent à toutes les mamans, "une joyeuse fête"



## Auberge du Faubourg

"l'Art de bien vous recevoir"

De Québec: autoroute 20, sortie 414 (Saint-Jean-Port-Joli) Réservations: (418) 598-3301

Chaque pas, chaque geste, chaque effort

## POUR BÂTIR UNE MAJORITÉ



**Parti Québécois**

Campagne de financement 1984

Pour offrir votre aide ou pour toutes informations : (514) 270-5400 ou sans frais : 1-800-361-6643

# Bar Central rafle tout

Dans la 4<sup>ième</sup> rencontre de la grande finale, le Bar Central l'emporte difficilement 3 à 2 en surtemps. Dans cette série toute une performance des jeunes du Mr Rasoir. Même s'ils doivent s'incliner 3 parties à 1 dont 2 perdues en période de surtemps, ils sortent grandis de cette série. Compte tenu également que le Bar Central remporte en cette fin de semaine le titre de la classe B lors du tournoi Vézina.

En effet le Bar Central l'emporte en finale contre le Bar Flamant

de St-Raphael avec nul le autre que Marc Rousseau en excellence. Dans la classe C Clinique Vétérinaire l'emporte difficilement en surtemps contre le Festival de l'Oie avec en grande vedette dans le C Francis Bolduc de l'équipe du Festival.

Chez les femmes, après plusieurs discussions et controverses sur la forme du tableau des équipes, le tout s'est bien déroulé et toutes les équipes y trouvèrent leur compte. Finalement la Pharmacie Dodier et Grenier l'emporte en grande finale contre le Garage Rousin avec le gardien de but France Gagnon comme meilleur joueur.

Chez les anciens, les Steelers remporte la coupe des anciens contre le St-Vallier mettant en vedette Jean-Marie Auger avec le but gagnant.

Dans la grande finale, le St-Gédéon l'emporte difficilement contre le Drainage du Lac qui lui venait de disposer du décevant Meuble Barnabé en semi-finale. Le joueur par excellence: Mario Giroux.

Pour conclure, la Ligue de Montmagny a été à la

hauteur de la situation et on en reparlera le 12 mai prochain à Place Le

Gerموir pour la remise des trophées.  
Germain Auger

**Pour vous, mamans**



**Menu spécial**

**ENTRÉES:** Asperge vinaigrette  
Champignons frits

**SOUPES:** Légumes ou pois

**PLATS DE RÉSTANCE:**

Filet de sole amandine	8,50\$
Tournedos, sauce poivre vert	8,00\$
Boeuf bourguignon	7,00\$

**DESSERTS:** Coupe St-Jacques  
Gâteau salade de fruits

## AUBERGE CHEMIN DU ROI

Raymond D. Chouinard, prop.  
L'Islet-sur-Mer  
247-3083

**POUR VOS BESOINS DE**

- Blocs de ciment  
4-6-8-10-12 Briques et cheminées
- Tuyaux en ciment  
6 pouces à 60 pouces
- Tuiles de parterre  
Et inter blocks assortis
- Fosses septiques  
Fosses de rétention de 550 à 1800gal  
Certificat no.: 7910 Conforme B.N.Q. 0139
- Blocs de rétention de terre

**DIRECTEMENT  
DU  
MANUFACTURIER**

**Aussi:**

- Transport de gravier (permis VR)
- Bibelots pour parterre
- Chaînes de rue

Diminuez de 50% le coût de votre solage  
en utilisant nos blocs de béton



**Tuyaux Bellechasse, Inc.**

Noël Grenier, prop.                      St-Raphaël, cté. Bellechasse

**Tél. 243-2000 (Jour)                      Rés. 243-2052 (Soir)**

## Les cartes

84-85 de

l'ACOMM

sont

maintenant

en vente

Depuis bientôt un an l'Association des Chasseurs d'Oiseaux Migrateurs de Montmagny s'active dans notre milieu et ailleurs. L'Association a pour but de regrouper les chasseurs de sauvagine afin de promouvoir l'esprit sportif de chacun de ses membres et rendre la pratique de la chasse plus sécuritaire sur les battures.

Prochainement nous ferons paraître un calendrier des différentes activités que nous vous proposerons pour l'année 84-85.

Les cartes de membre sont présentement disponibles auprès des personnes suivantes: Pier-Fortin 248-0692 et Denis Thibault 248-4596 Rappelons que toute demande d'adhésion à l'Association devra d'abord être entérinée par le Conseil d'Administration. L'ACOMM émet les types de cartes suivantes: membre junior 5,00\$ (12 à 18 ans); membre sénior 10\$ (18 ans et plus). Un numéro de carte sera choisi au hasard parmi les 100 premières vendues et un canard naturalisé sera offert au récipiendaire.

**DOMAINE DU LAC**  
—NOUVEAU MENU  
—NOUVEAU DÉCOR  
—NOUVELLE AMBIANCE

**Brunch de la Fête des Mères**

Dimanche 13 mai,  
11.00 à 14.00 hres.

**7,95\$**/pers. adultes  
**3,95\$**/pers. enfants



**Souper de la Fête des Mères**

Dimanche 13 mai, 18.00 à 22.00 hres.

**14,95\$** /personne  
Réservations **248-3946**



En vedette,  
le duo  
**ELLE  
& LUI**  
les jeudis,  
vendredis  
et samedis  
de mai

**21.30 à  
2.00 hres.**



**Domaine  
du Lac**  
restaurant-bar

Monique Têtu, prop.  
303 Route Trans-Comté (Route 283 sud)  
MONTMAGNY 248-3946



**Semaine  
nationale de l'activité physique  
13-21 mai 1984**

## Soyez de la partie!

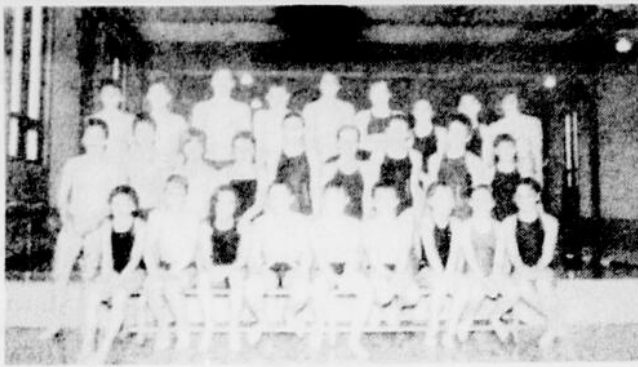
Mettez-vous en branle et participez avec 10 millions de vos compatriotes canadiens au plaisir de la Semaine nationale de l'activité physique de 1984! Il y a des activités pour tout le monde. Vous pouvez courir, nager, danser, monter des escaliers, organiser un événement ou tout simplement marcher. Ne ratez pas cette belle occasion!

**SOYEZ ACTIFS –  
AMUSEZ-VOUS!**





Le groupe des 13 à 17 ans



Les 10 à 12 ans



Les 6 à 9 ans

Samedi 12 mai

## Le 7e Nage-o-thon se veut la fête de la participation

Samedi le 12 mai, à la piscine du Centre Culturel de Montmagny, sous le signe de la simplicité et la bonne humeur, se déroulera un événement bien spécial. Le nage-o-thon 84, c'est le 7ième, il nous tient à coeur et nous sommes heureux de démontrer à tous ceux qui ont donné de leurs sous, le caractère familial et constructif qui se dégage de ce groupe de jeunes bouts de chou et d'adoles-

cents.

En plus du nage-o-thon qui débutera à 10.00 hres, il ne faudra pas oublier de venir soutenir ces jeunes marathoniens qui commenceront à 3 heures de la nuit et devront nager 13 heures ou 55 km, une épreuve de plus pour ces mordus de la natation. Ils ne sont pas à leurs premiers mètres, mais ils auront sûrement des périodes difficiles à franchir. Leur

entraîneur Paul Naisby, saura par ses conseils leur faire concrétiser leur rêve. Ce défi est une première dans l'histoire du nage-o-thon de Montmagny et celui-ci est sous la présidence de la Caisse Pop St-Thomas.

C'est le sprint final, nos nageurs sont disciplinés et ont l'habitude des objectifs; ils ont mis tout leur coeur pour faire de cette journée une grande fête bien

réussie.

La piscine du Centre Culturel sera animée dès 3,00 hres samedi dans la nuit et ce jusqu'à 16.00 h. De l'animation il y en aura durant toute la période de l'activité.

Tous les nageurs vous lancent une dernière invitation! Venez nous encourager. C'est un rendez-vous samedi le 12 mai.

France Martineau  
Publiciste



Les Bouts de Chou du trimestre en natation: De gauche à droite: Alexandra Gilbert, Vincent Nadeau, Marie-Eve Guillemet, en avant Etienne Morin, David Corriveau, Amélie Roy.

## Claude Dallaire, champion canadien

### d'haltérophilie

Claude Dallaire, de Montmagny, est devenu samedi dernier le champion canadien d'haltérophilie dans la catégorie des 67,5 kilos. Il a

soulevé un total de 285 kilos, soit un arraché de 130 kilos et un épaulé et jeté de 155 kilos.

La compétition se déroulait à Brossard, en

banlieue de Montréal. Aucun nouveau record n'a été homologué. Le standard olympique, qui est de 295 kilos, n'a pas été atteint non plus.



**Pour fêter maman...**

Nous vous proposons 2 menus spéciaux

**DIMANCHE LE 13 MAI**

LE MIDI de 11.30 à 15.30 hres	LE SOIR de 16.00 à 21.00 hres.
Soupe poulet et nouilles Egg roll Riz au poulet Nouilles au poulet Boeuf aux légumes chinois Chow Mein au poulet Poulet aux amandes Spare ribs à l'ail Poulet à l'ananas Spare ribs sûrs et sucrés Won ton frit Enfants: <b>4,50\$</b> Adultes: <b>7,75\$</b>	Soupe Won ton Egg roll Riz au poulet Nouilles au poulet Chow Won ton cantonense Spare ribs à l'ail Poulet à l'ananas Enfants: <b>4,50\$</b> Adultes: <b>7,75\$</b>



**MENU SPÉCIAL POUR 10 PERSONNES ET PLUS**

Pour un meilleur service, téléphonez avant 16 heures pour les commandes à apporter

**Nos hommages aux mères et bienvenue à toute la famille**



**Restaurant LA MAISON D'ORIENT**

Mets chinois et canadiens  
 50 Boul. Taché est,  
 Montmagny  
 248-3075



Loisir, Chasse et Pêche

# Pour une journée de pêche

**dans les parcs et les réserves du Québec**

**Réservez une embarcation ou un droit d'accès pour la pêche.**

- **48 heures à l'avance**  
 Composez l'un des numéros suivants:  
 - de la région de Québec 890-5310  
 - de la région de Montréal 790-0331  
 - d'ailleurs au Québec 1-800-462-5310  
 - de l'extérieur du Québec (frais d'appel) 1-418-890-5310
- **24 heures à l'avance**  
 Téléphonnez à vos frais au bureau du parc ou de la réserve de votre choix.
- **le jour même**  
 Présentez-vous au bureau du parc ou de la réserve de votre choix, à compter de 7h30.

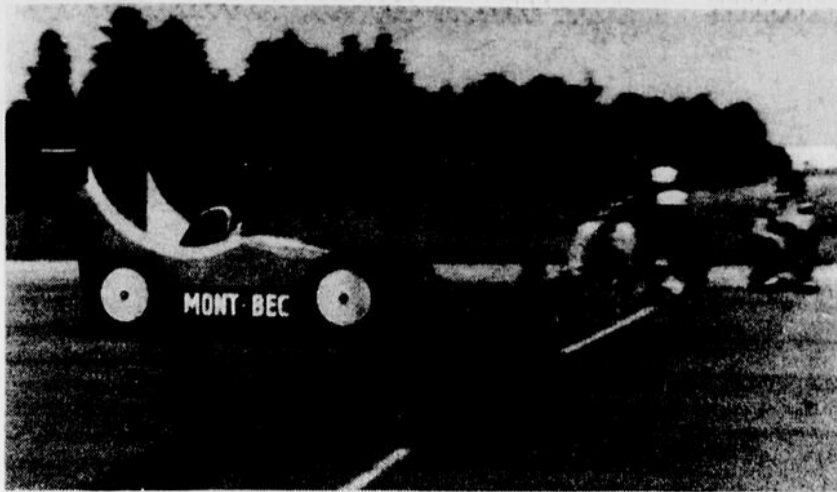


PARCS ET RÉSERVES FAUNIQUES	DÉBUT DES RÉSERVATIONS (SAUF POUR LE SAUMON)	HEURES
Baldwin (418) 392-5388	31 mai	10h30 - 11h30
Gaspésie (418) 763-3039	31 mai	10h30 - 11h30
Grands-Jardins (418) 848-2422	23 mai	09h00 - 10h00
Laurentides (418) 848-2422	23 mai	09h00 - 10h00
La Vérendrye (819) 435-2216	16 mai	10h30 - 11h30
Mastigouche (819) 265-2098	16 mai	08h00 - 09h00
Matane (418) 562-3700	31 mai	10h30 - 11h30
Papineau-Labelle (819) 454-2013	16 mai	11h00 - 12h00
Port-Daniel (418) 396-2789	31 mai	10h30 - 11h30
Portneuf (418) 323-2021	9 mai	09h00 - 10h00
Rimouski (418) 779-2212	31 mai	10h30 - 11h30
Saint-Maurice (819) 646-5687	16 mai	08h00 - 09h00
Sept-Îles - Port-Cartier (418) 766-3211	30 mai	10h30 - 11h30

La possession d'un gilet ou d'un coussin de sauvetage est obligatoire dans toute embarcation utilisée à l'intérieur des parcs et des réserves fauniques du Québec.

Pour plus de renseignements, consultez le dépliant "Modes de réservation pour la pêche à la journée - saison 1984", disponible dans tous les bureaux régionaux du Ministère.

# Québec



A une fraction de seconde de la ligne d'arrivée.

## Retour des "boîtes à savon" le 20 mai

Dimanche le 20 mai, le club Optimiste de Montmagny fera l'ouverture de la saison des courses de tacots par la présentation de la première compétition de l'été. Celle-ci se déroulera dans le Parc Industriel de Montmagny, face à Jean-Yves Fortin Soudure Inc. Cette course est ouverte

à tous les jeunes qui sont propriétaires d'un de ces bolides et servira à essayer votre voiture et à trouver les points pouvant être améliorés pour les compétitions à venir.

En effet, le Club Optimiste est à mettre sur pied l'organisation d'un circuit compre-

nant probablement: Montmagny, Cap Saint-Ignace, St-Jean Port-Joli, La Pocatière, St-François, ainsi que Cabano. Ce circuit comprendrait un fonds de points cumulatifs, c'est-à-dire que les gagnants de chaque programme en retireraient des points et le plus haut total à la fin de la saison

couronnerait le champion du Circuit dans chaque classe.

Donc, les jeunes, c'est le temps de vous préparer pour le Circuit des jeunes". Suivez les développements...

Comité des courses de Tacots  
Club Optimiste de Montmagny

### Golf Montmagny

#### La 20e saison ouvre dimanche

On se prépare activement pour la nouvelle saison puisque c'est la vingtième.

Cette année sera mémorable. Pour souligner son ouverture, il y aura un "déjeuner cognac" dimanche, le 13 mai à 9 heures, au Chalet du Club.

On attend en grand nombre tous les golfeurs et golfeuses...

Le 19 mai, ce sera le tournoi d'ouverture "continuous mullegan" à trois. Il faut espérer que l'état du parcours sera favorable, que la chaleur et le soleil seront de la partie.

La situation s'améliore rapidement avec les travaux qui se font et se feront sur le parcours au cours de la saison avec l'équipe dy-

namique qu'il y a présentement.

Ca va pour le mieux!

On pourra commencer à pratiquer sur le terrain prévu à cette fin qui est à la disposition de tous les membres.

Question de retrouver ses réflexes et son "swing"!

Bon golf...

Monique Proulx



Réservez cette date pour fêter maman et invitez-la à notre **BUFFET CHINOIS DE LA FÊTE DES MÈRES** au sous-sol de l'Eglise St-Thomas de 17.00 à 21.00 heures

#### Au menu:

- Egg rolls
- Riz au poulet
- Nouilles au poulet
- Chow won ton cantonaise
- Poulet à l'ananas

- Spare ribs à l'ail
- Salade de fruits et gâteau de la Fête des Mères
- Thé, café

**9,75** par pers.

**Soirée avec orchestre**  
de 21.00 heures à la fermeture

Pour plus d'informations, téléphonez à **248-3075**

#### BILLETS EN VENTE:

**MONTMAGNY:**  
Tabagie chez Paul Enr.  
Accommodation Taché  
Boutique Axe  
Boucherie Roger Simoneau  
Restaurant La Maison d'Orient

**L'ISLET:**  
Salon d'Esthétique  
Diane Enr.

**CAP-SAINT-IGNACE:**  
Centre de Débrosselage  
G.L. Inc.

**Dimanche 13 mai**  
**Buffet chinois**

le midi et le soir

Notre menu sera publié  
la semaine prochaine



**Restaurant**  
**LA MAISON**  
**D'ORIENT**

Mets chinois et canadiens  
50 Boul. Taché est,  
Montmagny  
**248-3075**



## Présent à Ste-Perpétue

# G.G. MOTO SPORT

Pour mieux desservir la région  
de L'Islet à St-Pamphile  
nous avons ouvert une

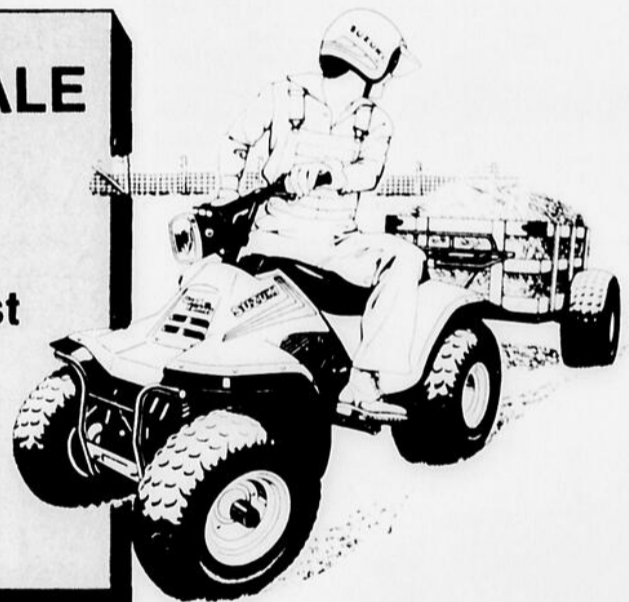
**SUCCESSALE**

**6**

**Terrebonne est**

**Ste-Perpétue**

**359-2115**



**M. Léo Gagnon** avantageusement connu dans la région  
sera sur place pour vous accueillir et vous conseiller  
pour votre future transaction.  
Bienvenue à tous

# G.G. MOTO SPORT

115, Boul. Taché ouest, Montmagny **248-7408**

OUVERT TOUS LES SOIRS  
JUSQU'À 21 HEURES

Financement sur place  
TAUX BANCAIRE





Le bureau de direction du Club de Patinage Artistique de St-Jean Port-Joli. De gauche à droite, on reconnaît Thérèse Lachance, Clémence St-Pierre, directrices, Carole Gendron, secrétaire, Michel Paré, président, Thérèse Dubé, vice-présidente et Solange Bérubé, trésorière. N'apparaît pas sur la photo Francine Paré, directrice.

[M.C. Peuple-Courrier]

## Patinage artistique à St-Jean Port-Joli Une 1ère saison "extérieure" plus que satisfaisante

Par Michel Chassé

Même si le Club de Patinage Artistique de St-Jean Port-Joli a dû exercer ses activités sur la patinoire extérieure du Collège Fleury, cela ne l'a pas empêché de connaître une bonne saison avec la participation de 78 membres, dont six adultes.

Au chapitre financier, le budget montre des revenus de 2 971\$ et des dépenses de 1 956\$ pour un surplus au 31 mars 84 de 1 015\$, tel que présenté à l'assemblée générale tenue le 24 avril dernier.

Les prévisions budgétaires grimperont cependant à 18 000\$ l'an prochain si l'amphithéâtre L'Islet-Nord est prêt à recevoir patineurs et patineuses. En effet, une bonne partie des argents serait alors consacrée à la location de la

glace.

Les inscriptions pour la saison 84-85 se feront en septembre et, toujours en fonction de l'amphithéâtre, on essaiera d'organiser des compétitions inter-club avec La Pocatière, St-Pamphile, Montmagny et St-Pascal, plus une compétition-spectacle entre membres du club de St-Jean Port-Joli à la fin de l'année.

En plus du Programme Canadien de Patinage qui s'adresse à tous (hockey, pat. artistique), on dispensera le Programme Canadien de Patinage Artistique (cours de groupe) et on offrira des cours donnés par des professionnels (cours privés à la charge des parents).

Le Club compte dix membres au niveau des tests, à savoir qu'ils apprennent avec des professionnels et qu'ils

évoluent devant des juges.

Une des préoccupations de l'organisme sera d'essayer de développer des juges, car on n'en compte pas actuellement parmi les membres.

Enfin, le président réélu, M. Michel Paré, a tenu à préciser que le Club de Patinage Artistique est ouvert à tous, jeunes et adultes.

## Ligue de soccer de Montmagny

# On cherche des participants

Avec le retour de la belle saison, plusieurs sports fort agréables refont surface. C'est le cas avec le soccer. La Ligue de Soccer de Montmagny est sur le point de mettre en marche ses activités mais, pour ce faire, les gens intéressés au soccer doivent d'abord s'inscrire.

La Ligue de Soccer de Montmagny est donc présentement à la recherche d'arbitres et de joueurs pour mettre en branle sa saison. Également, les équipes intéressées à faire partie de la Ligue seront les bienvenues.

Donc, avis aux équipes arbitres et joueurs intéressés, c'est le moment de vous impliquer. Pour ce faire, vous n'avez qu'à vous adresser à François Bossé à 248-2623 ou à Richard La-

chance à 248-2559 le plus tôt possible. Une réunion de la Ligue de Soccer Magnymontoise aura d'ailleurs lieu bientôt et nous vous informerons bientôt à ce sujet.

**Camelot de la semaine**  
au journal

**LE PEUPLE**  
JOURNAL

**Michel Guillemette**  
17 ans  
82, 3e av., Montmagny

*Jeune homme dynamique, Michel sait qu'il faut travailler pour réussir. C'est donc avec joie et courage qu'il donne son service. Pour un bon camelot de confiance, composez 248-0353.*

*Serge Thibault*  
Directeur de la distribution

**BÉTONAG LITE**

DIVISIONS:

BÉTON PRÉPARÉ MONTMAGNY	248-0953
BÉTON PRÉPARÉ BELLECHASSE	243-2102
BÉTON PRÉPARÉ KAMOURASKA	1-800-463-7016
BÉTON PRÉPARÉ K.R.T. (Rivière du Loup)	1-800-252-0866
BÉTON PRÉPARÉ K.R.T. (Cabano)	1-800-252-0866
BÉTON PRÉPARÉ DORCHESTER (St-Anselme)	885-4096
BÉTON PRÉPARÉ DORCHESTER (St-Rose de Watford)	1-800-463-7016
BÉTON PRÉPARÉ BELLECO (Tourville)	1-800-463-7016
BÉTON PRÉPARÉ RIMOUSKI	723-2633
TRANSPORT CÔTE SUD	243-2106
BÉTON	REMPLOISSAGE
GRAVIER	SABLE LAVÉ OU SASSÉ
PIÈRE CONCASSÉE	TRANSPORT D'AGREGATS
SERVICE DE CONCASSAGE	LOCATION DE MACHINERIES

**76 BOULEVARD ST-PIERRE  
ST-RAPHAEL, BELLECHASSE  
418-243-2102**

SERVICE

**NOUVEAU EXCAVATION NOUVEAU**

UN NOUVEAU SERVICE D'EXCAVATION

EST MAINTENANT DISPONIBLE POUR DES FINS:

AGRICOLLES, COMMERCIALES, INDUSTRIELLES,

RÉSIDENTIELLES ET AUTRES.

OFFERT À DES PRIX TRÈS CONCURRENTIELS.

INFORMATIONS (SANS FRAIS): 1-800-463-7016

QUALITE

**DENTISTE**  
**JEAN-LUC LAVALLÉE D.D.S.**  
88, St-Jean Baptiste Est, Montmagny

**248-3753**

SUR RENDEZ-VOUS LE JOUR ET LE SOIR

**Clinique d'Acupuncture de Lévis**

**22 rue Ste-Thérèse, Lévis. 833-8692**  
Louis Blais

Docteur en médecine traditionnelle chinoise - Spécialiste en acupuncture - Membre de la société internationale d'acupuncture et de l'association d'acupuncture du Québec

L'acupuncture traite en particulier:  
Rhumatisme, arthrite, arthrose, sciatique, lombalgie, névralgie, troubles digestifs, asthme, bronchite, sinusite, rhume des foies, maux de tête, troubles circulatoires, troubles génito-urinaires, insomnies, nervosité, bursite, tabagisme, etc.

Heures d'ouverture:  
Lundi, mercredi, vendredi de 9h00 à 21h00

# SPÉCIAUX

**PLANCHES À VOILE**

**mistral** 12 mois sans intérêt

**F2** à partir de 795,00\$

**F2** 1 wet suit gratuit

Plusieurs modèles usagés

10 à 20% escompte sur accessoires:  
Wet suit,  
Support de toit d'auto,  
Veste de flottage, etc.

**PLANCHE COMPLÈTE**  
**595,00\$**  
le board

PLAN BUDGÉTAIRE ET MISE DE CÔTÉ

*Centre Nautique de Montmagny Enr.*

22 Ave des Canotiers, Montmagny **248-6015**

**BOUTIQUE NEIGE ET VENT**

401, 9ième Rue, La Pocatière **856-3450**

# Un mot de Kino



## Planche à voile

### Exercices de conditionnement

La planche à voile fit son apparition au moment où les hommes et les femmes commencent à se soucier davantage de leur condition physique. Excellent exercice musculaire, la planche à voile exige beaucoup au niveau de la musculature des jambes, des dorsaux, des abdominaux, des épaules, des bras et plus particulièrement des muscles fléchisseurs des poignets et des doigts. Pour cette raison, une musculature non préparée est souvent la cause de sorties écourtées par des douleurs aux avant-bras ainsi que de l'apparition des courbatures du lendemain.

Ces inconvénients pourraient facilement être évités, si le ou la véliplancheur prenait le temps d'augmenter, avant la saison, le niveau d'endurance et de force des muscles sollicités par les gestes que nécessite la pratique de la planche à voile.

A cet effet, les lignes suivantes proposent un programme de conditionnement physique préparatoire à la planche à voile. S'il est fait régulièrement, ce programme procurera aux muscles impliqués, suffisamment d'énergie pour que les sorties de début de saison soient agréables et sécuritaires.

D'abord, même si elle n'est pas tellement mise à contribution lors de la pratique de la planche à voile, la fonction aérobique (cœur - poumons - vaisseaux sanguins) doit être améliorée. Son développement est très important puisqu'elle assure une meilleure circulation sanguine et augmente l'endurance générale de l'organisme. Pour ce faire, les principes suivants doivent être respectés:

1. Exercices continus impliquant de grosses masses musculaires. ex: jogging, natation, bicyclette, etc.
2. Durée de l'exercice: 20 minutes et plus
3. Intensité de l'effort: fréquence cardiaque entre 120 - 150 battements à la minute.
4. Fréquence: 3-4 fois par semaine

En plus, certains muscles du corps doivent être préparés spécifiquement pour la pratique de la planche à voile. Les exercices proposés dans le présent tableau ont donc été choisis à cette fin. Il s'agit de les faire régulièrement selon les directives mentionnées pour chacun.

EXERCICES	RÉPÉTITIONS	FRÉQ.	FRÉQU.
1. Extension des bras 1.1 Version modifiée 	70% du nombre maximum que vous pouvez faire.	3	4 fois par semaine
2. Redressement assis  Pieds retenus, talons près des fesses.	70% du nombre maximum que vous pouvez faire.	3	4 fois par semaine
3. Traction à la barre 3.1 Version modifiée 	70% du nombre maximum que vous pouvez faire.	3	4 fois par semaine

EXERCICES	RÉPÉTITIONS	FRÉQ.	FRÉQU.
4. Flexion des jambes  Placer les jambes à un angle de 90°, pour plus d'équilibre, placer un morceau de bois de deux pouces sous les talons. Tout se faire en ajoutant du poids sur le dos.	70% du nombre maximum que vous pouvez faire.	3	4 fois par semaine
5. Presser une balle de tennis 	Le plus possible pour chaque main	3	Chaque fois que vous avez l'occasion. En regardant la T.V.

Wilson Bernier, coordonnateur  
Module Kino-Pascal Taché (S.E.A.)

**MONTMAGNY 1**  
ROUTE 20, SORTIE 228 HORAIRE: 248-1454  
OUVERTURE A: 19H00  
DIMANCHE LA PROJECTION DEBUTE PAR LE FILM PRINCIPAL  
LA PROJECTION DEBUTE A 19H30

**"Joint" gnez-vous à leur tdp**

LES 11, 12, 13 MAI

**FESTIVAL... CHEECH & CHONG**  
Le DUO le PLUS «POT»PULAIRE

**GELES BEN DUR** 14 ANS

**2 GRANDS FILMS**

**Problème**  
CHEECH MARIN - TOMMY CHONG

**Dimanche le 13 mai, nous fêtons les mamans**

**Dimanche soir, 13 mai**  
Nous vous proposons notre **BUFFET ROSBIF SUSPENDU** 9.95 par personne  
Viande à volonté - Bar à salade

Pour célébrer ce jour important,  
**Brunch, 2 services**  
Mets chauds et froids de 10 hres à 12 hres (midi) de 12 hres à 14 hres  
Adultes 7,95\$  
Enfants accompagnés des parents: Moins de 3 ans: GRATUIT Moins de 10 ans: 1/2 prix Plus taxe et service

**ENCOURS FESTIVAL DU HOMARD**  
Du homard sous toutes ses formes

Cartes de crédit acceptées: A.E. - M.C. - Visa

51 ouest Boul. Taché, Montmagny 248-0880

RESTAURANT **L'ALOUETTE**

**18 ANS Adultes**

**MERCREDI 2,00 \$**

**la Maison près du Cimetière**  
un film de LUCIO FULCI

**FRAYEUR**

**Cinéma Lafontaine 1**  
Ouvert 7 jours - Horaire 248-0155

**VOLUPTUEUSES et SENSUELLES**

**Jeunes Danoises au pair**

**INFIRMIERES TRES SPECIALES**

**MERCREDI 2,00 \$**  
**JeuI SALLE 2 FERMÉE**

**Cinéma Lafontaine 2**  
Ouvert 7 jours - Horaire 248-0155

**NOUVEAUTES DE LA SEMAINE**  
— David Bowie (musical)  
— Les Inadaptés (drame)  
— Au nom de tous les miens (Marlin Gray)  
— Donna Summers (musical)  
— 8 to 4 (adultes)



# PROMOTION LES MOTS MAGIQUES

# 1 000\$

EN PRIX  
A GAGNER

## RÈGLEMENTS

Cette promotion est d'une durée de 10 semaines. Elle débute dans l'édition du 14 mars 1984 et prend fin avec l'édition du 16 mai 1984.

### 1 000 \$ à gagner

A chaque semaine pendant 10 semaines, il y aura tirage d'un montant de 50,00 \$ (en argent).

A la fin de la promotion, un montant de 500,00 \$ sera offert. Le tirage se fera parmi tout le courrier reçu pendant cette promotion.

### TIRAGE HEBDOMADAIRE

Le tirage hebdomadaire se fera aux bureaux du Peuple-Courrier devant témoins, le vendredi, de chaque semaine parmi les lettres reçues au cours de la semaine. La semaine se termine le vendredi à 16 heures. Le 1er tirage aura lieu le vendredi 23 mars 84 à 16 heures.

### TIRAGE SPÉCIAL

Les participations reçues pendant les 10 semaines seront conservées pour le tirage d'un montant de 500,00 \$. Une lettre sera piquée au hasard. Le tirage se fera aux bureaux du Peuple-Courrier, devant témoins, le vendredi 25 mai 1984. Le nom sera publié dans le journal.

### DÉROULEMENT DE LA PROMOTION

Chaque participant doit trouver les **MOTS MAGIQUES**, dans les annonces des marchands inscrits dans cette promotion. Il faut former les mots "LA SORCIERE". Dans 10 annonces on trouvera une lettre en trop (donc 10 lettres en trop formant les mots LA SORCIERE). Inscrire dans le coupon réponse (vis-à-vis chaque lettre) le nom du marchand qui avait une erreur dans son annonce.

Le lecteur participant doit remplir et nous faire parvenir (aux bureaux du Peuple-Courrier) le coupon de participation publié dans le jeu LES MOTS MAGIQUES avec les bonnes réponses. Pour pouvoir gagner, le participant doit accompagner son coupon d'une preuve d'achat de l'un ou l'autre des marchands ou maisons d'affaires qui participent à cette promotion. On peut faire parvenir autant de réponses qu'on le désire en utilisant la poste ou en venant les porter aux bureaux du journal. **1 place de l'Eglise, suite 100, C.P. 430, Montmagny.** Les enveloppes ne doivent pas excéder 4 pouces par 9 pouces. Chaque semaine se termine le vendredi 16 heures.

### EXCLUSION

Les employés du Journal Le Peuple-Courrier ne peuvent participer à cette promotion. Un litige tant qu'à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Régie des Loteries et Courses du Québec.

### COUPON DE PARTICIPATION

CONCOURS

### LES MOTS MAGIQUES

FAIRE PARVENIR  
OU DEPOSER A

### LE PEUPLE-COURRIER

1 Place de l'Eglise, suite 100  
C.P. 430, Montmagny, G5V 3S7

L. ....  
A. ....  
  
S. ....  
O. ....  
R. ....  
C. ....  
I. ....  
E. ....  
R. ....  
E. ....

VOTRE NOM  
ADRESSE  
TEL

+ Preuve d'achat

DECOUPEZ — DECOUPEZ

## Fleuriste Demontmagny Inc.

Votre spécialiste des semis

30 av. du Bassin  
Montmagny 248-0117

## Papeterie RENÉ Enr.

René Pelletier  
Directeur  
Bur.: (418) 248-4873

96, de la Gare  
Montmagny, Québec

PhotocopieEurs

Membre du groupe L.I.M.A.-BRASSARD

**SAVIN** ...toujours le plus serviable.

Bur.: 248-3276

Rés.: 248-1908



## LANGLOIS & FRÈRE ENR.

ROGER LANGLOIS, prop.

Vendeur Honda et Bombardier

143, Saint-Jean-Baptiste ouest, Montmagny

René  
Samson Inc.  
81 Ouest, St-Jean Baptiste  
80 ouest, Boul. Taché  
Montmagny 248-0210

## Normand Coupons Enr.

Tissus pour toutes occasions  
Patrons **STYLE - BURDA**

280 St-David

Montmagny 248-1832

## Tardif Electronique Inc.

Dépositaire Hitachi, Magnavox, Hotpoint  
VENTE ET SERVICE

910 Chemin Bellevue est

Cap-Saint-Ignace 246-3774

## Couvre-Plancher Montmagny Enr.

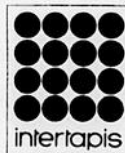
Jean-Paul Léveillé, prop.

Tapis-préart-céramique, papier-peint,

couvre-lits, tentures, peinture, etc...

311 Boul. Taché est

Montmagny 248-3591



## coop MAGASIN CO-OP DE MONTMAGNY

70 boulevard Taché ouest,  
Montmagny, Québec

Tél.: (418) 248-1230

Votre centre de beauté...

## Salon d'Esthétique Gina Lyn Enr.

80 Carré St-Louis, Montmagny

248-3081

## BOUTIQUE

# Tébelle

Bibyane Doyon  
propriétaire

248-8027

La mode féminine... à bon prix  
Viens nous voir... et compare!

Tailles 3-15  
Plan mise de côté  
Visa-Master Card

## Roger Blanchet

114 Ave de la Gare, Montmagny  
248-0343

42 Chemin des Pionniers est,  
Cap St-Ignace 246-5613

1 Rue de l'Eglise ouest,  
St-Pamphile 356-3341

374 Rue Principale  
Ste-Perpétue 359-3388

## A la Pointe du tricot

68, RUE ST-LOUIS, MONTMAGNY  
(VOISIN DU CARRÉ ST-LOUIS)  
248-2975



128 de la Garre  
Montmagny

248-4919

## UNIPRIX

NICOLE ARSENAULT, pharmacienne

65 bouli. Taché ouest,

Montmagny 248-8191